

Gigaset

SL910

Parabéns!

Ao ter adquirido um Gigaset, escolheu uma marca que está seriamente empenhada com a sustentabilidade.

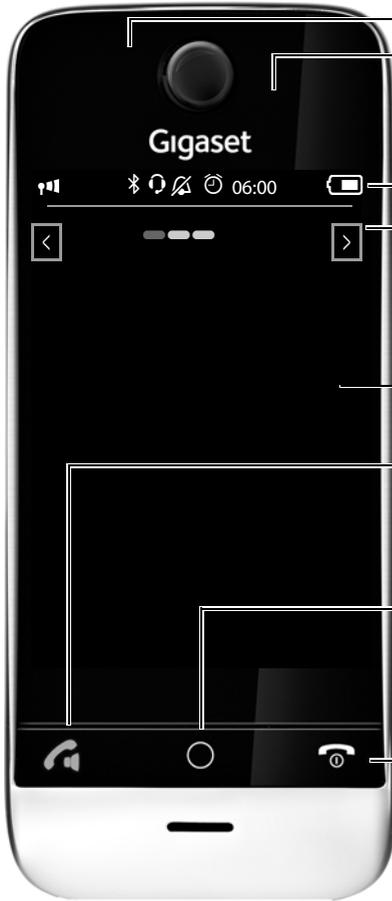
A embalagem deste produto é ecológica.

Para mais informações, visite o site www.gigaset.com.



GIGASET. INSPIRING CONVERSATION.
MADE IN GERMANY

Gigaset SL910 – com "Touch" específico



LED de mensagens (→ pág. 19)

Sensor de movimentos (→ pág. 24)

Ecrã tátil/Ecrã

Barra de estado (→ pág. 22)

Os símbolos (→ pág. 71) indicam as definições actuais e o estado de funcionamento do telefone. Ao premir a barra de estado, é aberta a página de estado, → pág. 22.

Área de navegação

Apresentação da página 
Mudança de página </>

Ecrã no estado de repouso ou menu (→ pág. 17)

Teclas do terminal móvel

Tecla Atender

Premir brevemente: marcar o número indicado, atender chamada, alternar entre modo normal e modo mãos-livres, aceder à lista de repetição da marcação
Premir longamente: ocupar linha

Tecla de menu

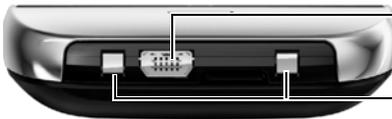
Premir brevemente: aceder aos menus principais (→ pág. 23)

Premir prolongadamente: activar/desactivar a protecção do teclado/ecrã (→ pág. 24)

Tecla Desligar/Terminar

Premir brevemente: terminar a chamada/chamada de procura (Paging), rejeitar chamada interna, parar o toque de chamada em caso de chamada externa, retorno ao estado de repouso

Premir prolongadamente: ligar/desligar o terminal móvel



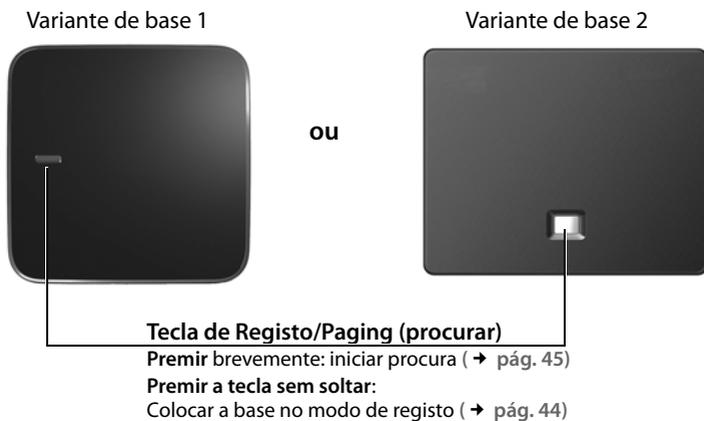
Conector de ligação USB mini

Ligar o auscultador com fios ou o terminal móvel ao seu PC (Gigaset QuickSync)

Contactos de carga

Gigaset SL910 – com "Touch" específico

O **Basis Gigaset SL910** é fornecido em **duas** variantes, as funcionalidades e o desempenho de ambas as variantes são **idênticos**.



Índice

Gigaset SL910 – com "Touch" específico	1
Indicações de segurança	4
Colocação em funcionamento	5
Representação dos passos de utilização no manual de instruções	16
Páginas de ecrã	17
Utilizar o telefone	24
Efectuar chamadas	29
Configurar o telefone	36
ECO DECT	41
Serviço Voice Mail	43
Vários terminais móveis	44
Equipamentos Bluetooth	48
Agenda telefónica (lista de endereços)	51
Lista de chamadas	57
Calendário	58
Despertador	60
Alerta de ruído	60
Protecção do ecrã, imagens do interlocutor e sons	62
SMS (Mensagens de texto)	63
Sincronização com o PC (Gigaset QuickSync)	67
Ligar a base a uma central telefónica	68
Símbolos no ecrã	70
Possibilidades de configuração	72
Serviço de Apoio ao Cliente	77
Ambiente	81
Anexo	82
Acessórios	85
Open Source Software	88
Índice remissivo	96

Indicações de segurança



Antes de utilizar este equipamento, leia as indicações de segurança e as instruções deste manual.

Não é possível utilizar este equipamento durante uma eventual falha de energia elétrica. Também não é possível iniciar qualquer chamada de emergência.

Com o **bloqueio do teclado/ecrã** ativado também **não** é possível marcar números de emergência.



Utilize apenas **baterias recarregáveis** que correspondam à **especificação** (ver "Características técnicas") pois, caso contrário, poderão ocorrer problemas de saúde e danos materiais. As baterias que apresentem danos visíveis devem ser trocadas.



O terminal móvel somente pode ser utilizado com a tampa do compartimento das baterias fechada.



Não utilize este equipamento em locais com perigo de explosão (p. ex., em oficinas de pintura).



Este equipamento não está protegido contra salpicos de água. Por esse motivo, não deverá instalá-lo em ambientes húmidos como por exemplo, numa casa de banho.



Utilize apenas o transformador indicado no equipamento.

Durante o carregamento, a tomada deve estar facilmente acessível.



Desligue os equipamentos com anomalias ou solicite a reparação por parte da Assistência Técnica Gigaset, uma vez que os mesmos poderão interferir com outros serviços móveis.



Não utilize o telefone se o ecrã estiver rachado ou partido. Vidro ou acrílico partido pode causar lesões nas suas mãos e rosto. O equipamento deverá ser reparado pelos nossos serviços.



Não coloque o terminal móvel com a parte de trás junto ao ouvido enquanto este tocar ou quando a função mãos-livres estiver ligada. Caso contrário, pode causar lesões graves e permanentes no aparelho auditivo.

O telefone poderá causar ou transmitir ruídos desagradáveis em aparelhos auditivos analógicos. Caso surjam problemas, contacte o fornecedor do aparelho auditivo.



O funcionamento de equipamentos médicos poderá ser afetado. Respeite as condições técnicas nas respetivas áreas de utilização, por exemplo, em consultórios.

Caso utilize dispositivos médicos (p. ex., um estimulador cardíaco - pacemaker), informe-se junto do fabricante do dispositivo. Este poderá informá-lo sobre até que ponto o dispositivo em questão é imune contra energias externas de alta frequência (para informações sobre o seu produto Gigaset, consulte "Características técnicas").

Colocação em funcionamento

Verificar o conteúdo da embalagem

- ◆ uma base Gigaset **SL910** (variante 1 ou variante 2),
- ◆ uma cobertura de base com suporte (apenas para variante de base 1),
- ◆ um transformador para a base,
- ◆ um cabo telefónico (achatado),
- ◆ um terminal móvel **Gigaset**,
- ◆ uma tampa de compartimento de bateria (tampa posterior do terminal móvel),
- ◆ uma bateria,
- ◆ um **carregador**,
- ◆ um transformador para o carregador,
- ◆ um poster e um manual de instruções.

Instalar a base e o carregador

A base e o carregador foram concebidos para serem utilizados em ambientes secos e fechados com temperaturas entre +5 °C e +45 °C.

- ▶ Instale a base num ponto central da sua casa, sobre uma superfície plana e anti-derrapante, ou então fixe a base à parede (→ **pág. 7**).

Notas

Tenha atenção ao alcance da base. O alcance é de até 50 m em espaços abertos e de até 300 m em edifícios. O alcance é reduzido com Modo Eco ligado (→ **pág. 41**).

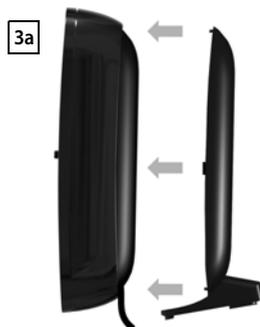
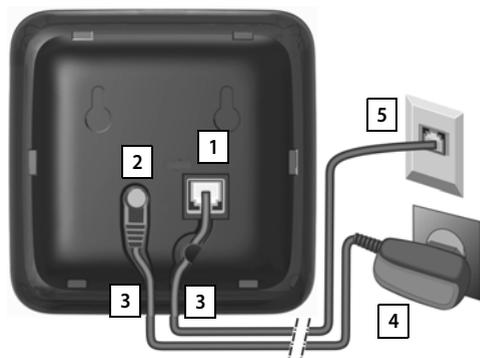
Normalmente, a base não deixa marcas na superfície onde for colocada. Contudo, face à variedade de tintas e vernizes utilizada nos móveis, não é possível excluir por completo esta hipótese.

Nota:

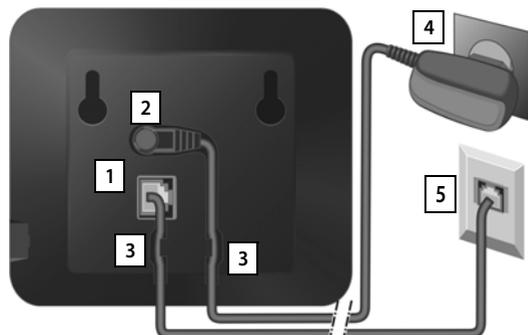
- ◆ Nunca exponha o telefone aos efeitos de fontes de calor, a radiação solar directa ou a outro equipamento eléctrico.
- ◆ Proteja o seu Gigaset da humidade, poeiras, líquidos agressivos e vapores.

Ligar a base à rede telefónica e à rede eléctrica

Variante de base 1



Variante de base 2



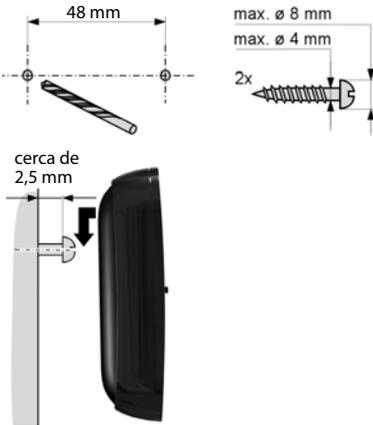
- ▶ O cabo telefónico (cabo ligeiramente achatado) ao conector inferior/do lado direito **1** inserir na parte traseira da base, até encaixar.
- ▶ O cabo de alimentação do transformador ao conector superior/lado esquerdo **2**.
- ▶ Inserir ambos os cabos nas calhas previstas para esse efeito **3**.
- ▶ Variante da base 1: insira a cobertura nos entalhes, na parte de trás da base **3a** (não no caso de montagem na parede).
- ▶ Primeiro, ligar o transformador **4** e em seguida a ficha do telefone **5** ligar.

Notas:

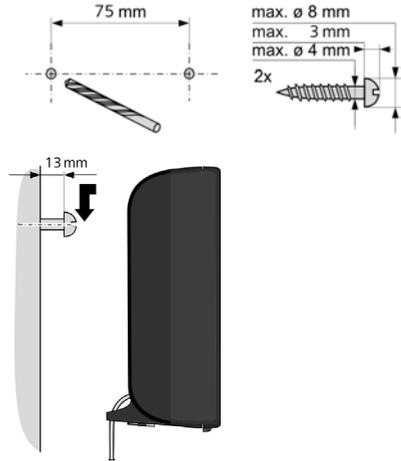
- ◆ O transformador tem de estar **sempre ligado** porque o telefone não funciona sem alimentação eléctrica.
- ◆ Utilize apenas o transformador e cabo telefónico **fornecidos**. A disposição dos contactos dos cabos telefónicos pode variar (disposição dos contactos → **pág. 84**).

Montagem da base na parede (opcional)

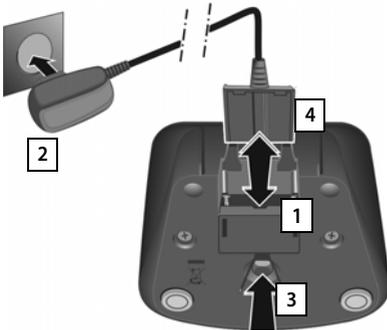
Variante de base 1



Variante de base 2



Ligar o carregador



- ▶ Ligar a ficha plana do transformador **1**.
- ▶ Ligar o transformador à tomada de parede **2**.

Se tiver de retirar a ficha do carregador:

- ▶ Primeiro, desligar o transformador da alimentação eléctrica.
- ▶ Em seguida, premir o botão de bloqueio **3** e retirar a ficha **4**.

Colocar o terminal móvel em funcionamento

O ecrã e as teclas do terminal móvel estão protegidos por uma película. **Retirar a película de protecção!**

Os terminais móveis fornecidos na embalagem já estão registados na base. Se o terminal móvel ainda não estiver registado na base (indicação „**Terminal não está registado em nenhuma Base**“), deve registá-lo manualmente em (→ pág. 44).



Atenção

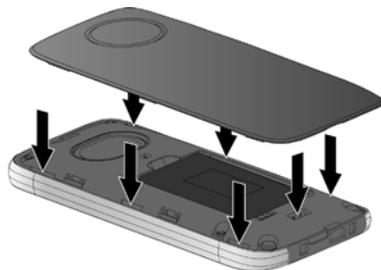
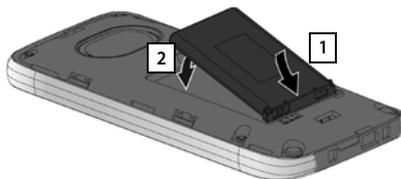
Para a utilização do terminal móvel, não utilize **nenhuma** caneta para ecrã táctil!
Não utilize qualquer invólucro/película de protecção de outro fabricante. Isto pode limitar a funcionalidade do seu terminal móvel.

Inserir a bateria e fechar o compartimento da bateria

Atenção

Utilize apenas as baterias recarregáveis, recomendadas pela Gigaset Communications GmbH (→ pág. 83), caso contrário poderão ocorrer problemas de saúde e danos materiais. Poderia, p.ex., destruir o revestimento da bateria ou fazê-la explodir. Além disso, poderiam ainda ocorrer avarias de funcionamento e danos no equipamento.

- ▶ Inserir primeiro a bateria com o lado do contacto virado para baixo **1**.
- ▶ Em seguida pressionar a bateria para baixo **2**, até encaixar.
- ▶ Alinhar a tampa do compartimento da bateria com as ranhuras laterais nas patilhas da parte interior da caixa.
- ▶ Em seguida, pressionar a tampa até esta encaixar.



Se tiver de voltar a abrir a **tampa do compartimento da bateria**, para substituir a bateria:

- ▶ Insira uma unha na ranhura na parte inferior da tampa do compartimento da bateria e puxe a tampa para cima.



Carregar a bateria

A bateria é fornecida parcialmente carregada. É necessário carregá-la completamente antes da utilização.

- ▶ Colocar o terminal móvel durante **5 horas** no carregador.



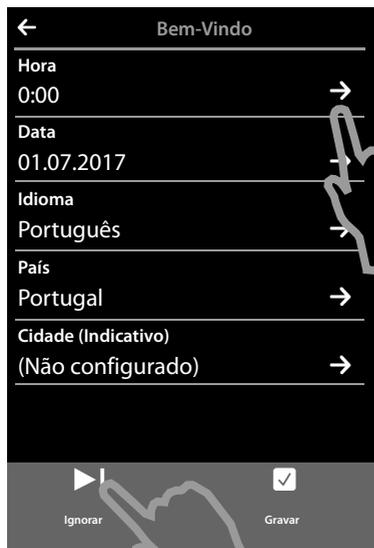
Nota

- ◆ O terminal móvel deve ser colocado apenas no respectivo carregador.
- ◆ A bateria também é carregada quando o terminal móvel é ligado a um PC através de uma ligação USB na qual é disponibilizada uma corrente de 500 mA.
- ◆ Durante o carregamento, a bateria pode aquecer. Isto não representa qualquer perigo.
- ◆ Por razões técnicas, a capacidade de carga da bateria reduz-se passado algum tempo.

Configurar a base e o terminal móvel - Assistente de instalação

Depois de inserida a bateria, piscam os símbolos de hora e data. Assim que tocar num dos símbolos intermitentes, é iniciado automaticamente o assistente de instalação. Este ajuda a efectuar, no terminal móvel e na base, as seguintes configurações básicas importantes e necessárias para o funcionamento:

- ◆ Hora e data
- ◆ Idioma do ecrã
- ◆ País no qual o telefone vai ser utilizado
- ◆ O seu indicativo



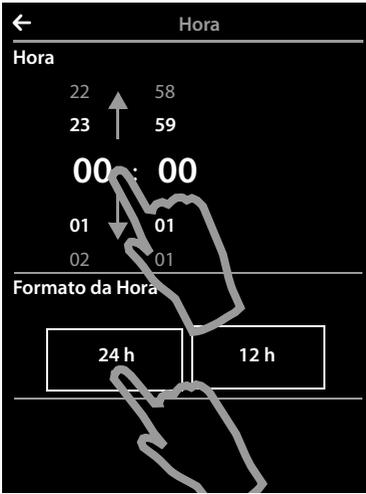
Caso pretenda efectuar as configurações posteriormente:

- ▶ Tocar na opção [ Ignorar] na parte inferior do ecrã.

O terminal móvel comuta para o estado de repouso. Pode efectuar as configurações em qualquer altura através do menu **Configurações** do seu terminal móvel.

Se pretender alterar esta configuração:

- ▶ Ao lado da hora, tocar no símbolo  para configurar a mesma.



- ▶ Com a roda numérica do lado esquerdo, seleccione a hora actual, colocando um dedo sobre a roda e movimentando-a para cima ou para baixo. A roda numérica segue o seu movimento.
- ▶ Seleccione, da mesma maneira, os minutos com a roda numérica do lado direito.
- ▶ Seleccione se a hora deve ser apresentada em modo 12 h- ou 24 h-. Para tal, tocar na superfície correspondente por baixo de **Formato da Hora**. A configuração actual aparece sobre fundo de cor.
- ▶ Tocar no símbolo ◀ (na parte superior esquerda do ecrã) para gravar as configurações e voltar à página **Bem-Vindo**.

Observação: se configurar o modo 12 h, aparece junto das rodas numéricas **am/pm**.



- ▶ Para configurar a data, toque junto a **Data** no símbolo ➔



- ▶ Utilizando as três rodas numéricas, configurar a data actual. Proceder como para a configuração da hora.

Por baixo de **Formato da Data** é apresentado o modo configurado para a indicação da hora (aqui: **Dia Mês Ano**). Se pretender alterar o modo:

- ▶ Tocar no símbolo ➔

Colocação em funcionamento



A sequência da data configurada está assinalada com .

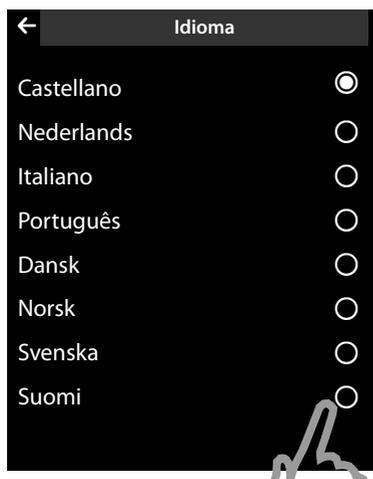
- ▶ Tocar no símbolo , para alternar entre **Dia Mês Ano/Mês Dia Ano**
- ▶ Tocar no símbolo  até aparecer novamente a página **Bem-Vindo**.



Por baixo de **Idioma** é apresentado o idioma actualmente configurado.

Se pretender alterar esta configuração:

- ▶ Ao lado do idioma indicado, tocar no símbolo 



É apresentada uma lista com todos os idiomas disponíveis.

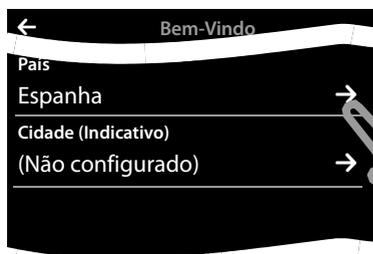
O idioma actual está assinalado com o símbolo .

- ▶ Ao lado do idioma desejado, tocar no símbolo .

Caso o idioma que deseja não esteja indicado, é porque a lista é eventualmente "maior" que o ecrã. Terá de percorrer a lista.

- ▶ Para tal, colocar um dedo sobre o ecrã e movimentá-lo lentamente para cima.

A parte inferior da lista é apresentada e pode seleccionar um idioma.



Por baixo de **País** é necessário inserir o país em que vai utilizar o telefone e para o qual este está autorizado. Se a configuração não corresponder:

- ▶ Tocar junto de **País** no símbolo .

(Exemplo)



É apresentada uma lista de países.

O país actualmente configurado está assinalado com o símbolo .

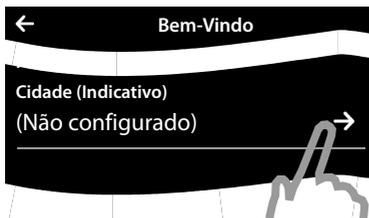
- ▶ Se necessário, terá de percorrer a lista conforme anteriormente descrito. Ao lado do seu país, tocar no símbolo . A marcação passará para esse país.
- ▶ Tocar no símbolo para gravar a alteração e voltar à página **Bem-Vindo**.

Notas

Caso tenha seleccionado um país **Outro País**, é apresentada adicionalmente na página **Bem-Vindo** a indicação **País (Indicativo)**.

- ▶ Tocar junto de **País (Indicativo)** em e inserir **Prefixo Internacional** e **Código de Área Internacional** do indicativo internacional do país, conforme descrito a seguir para o indicativo local.

Prosseguir conforme descrito a seguir.



Por último, tem de inserir o seu indicativo local:

- ▶ Tocar junto de **Cidade (Indicativo)** em

Colocação em funcionamento



O prefixo específico do país é indicado como **Prefixo Local**, o qual é indicado antes de **Código de Área Local**, se não for marcado o indicativo do país. **Código de Área Local** é por ex., 21 para Lisboa ou 22 para Porto.

- ▶ Através do campo de marcação indicado, inserir **Prefixo Local** do seu país no primeiro campo (no máximo, 4 caracteres; no exemplo "0"). O campo poderá já estar predefinido para o país seleccionado.
- ▶ Tocar brevemente no segundo campo e inserir **Código de Área Local** (no máximo, 8 caracteres, no exemplo "21").
Um erro na inserção pode ser corrigido com .
- ▶ Após a introdução do número, tocar em , para terminar a introdução.



É apresentada novamente a página **Bem-Vindo**.

- ▶ Tocar na opção [ **Gravar**], para gravar as suas configurações.

Depois de terem sido efectuadas todas as configurações necessárias, o terminal móvel comuta para o estado de repouso.



O seu telefone está pronto a funcionar!

O que pretende fazer em seguida?

Após a colocação em funcionamento bem sucedida, poderá efectuar chamadas de imediato, adaptar o seu Gigaset às suas necessidades pessoais ou familiarizar-se com a utilização (→ [Utilizar o telefone](#), → [pág. 24](#)).

Personalizar a página do ecrã no estado de repouso

Na página configurável (própria) do ecrã em estado de repouso, reúna as aplicações e os números mais importantes, que depois queira seleccionar ou marcar (→ [pág. 18](#)).

Sincronização com os contactos do Google ou do Outlook

Sincronize a agenda telefónica do seu terminal móvel através do PC e do nosso Software Gigaset QuickSync (→ [pág. 67](#)).

Download gratuito e mais informações em www.gigaset.com.

Configurar o toque de chamada e o alerta por vibração

Atribua as suas próprias melodias às chamadas, sinais de alerta, alarme de despertar e determinados contactos. Utilize a temporização de chamadas (→ [pág. 37](#)).

Registar os terminais móveis Gigaset existentes na base

Continue a utilizar estes terminais móveis para chamadas na sua nova base. Transfira os registos da agenda telefónica destes terminais móveis para o seu novo terminal móvel (→ [pág. 44](#)/ → [pág. 53](#)).

Poderá encontrar mais informações nos manuais de instruções destes terminais móveis.

Realizar as configurações ECO DECT

Reduz a potência de transmissão (radiação) do seu telefone (→ [pág. 41](#)).

Carregue as suas próprias imagens e tons de toque para o seu terminal móvel

Conecte o terminal móvel através de Bluetooth/USB ao seu PC e carregue imagens e tons de toque com a ajuda do nosso software **Gigaset QuickSync** para o seu terminal móvel (→ [pág. 48](#)/ → [pág. 67](#)).

Download gratuito e mais informações em www.gigaset.com.

Utilizar o telefone numa central telefónica

Se necessário, adaptar os tempos de pausa e o modo de marcação à central (→ [pág. 68](#)).

Caso surjam questões referentes à utilização do telefone, leia as sugestões relativas à resolução de problemas (→ [pág. 78](#)) ou contacte o nosso Serviço de Apoio ao Cliente (→ [pág. 77](#)).

Representação dos passos de utilização no manual de instruções

No manual de instruções são utilizadas as seguintes representações gráficas:

Exemplo 1:

Tecla de menu  ▶ [ **Alerta de Ruído**]

- ▶ No estado de repouso, premir brevemente a tecla de menu .
A Página do menu **Aplicações** é apresentada.

- ▶ Premir no símbolo



Exemplo 2:

Tecla de menu  ▶ Página do menu **Configurações** ▶ [ **Idioma + Localização**] ▶ **Cidade (Indicativo)**

- ▶ Premir brevemente a tecla de menu .
- ▶ Passe o dedo na horizontal sobre o ecrã para ir para a página do menu **Configurações**.

- ▶ Premir no símbolo



- ▶ Tocar no registo do menu **Cidade (Indicativo)** ou no símbolo  junto ao registo do menu.

Páginas de ecrã

Ecrã no estado de repouso

O modo de repouso inclui três páginas:

- ◆ a página de marcação (verem baixo)
- ◆ a página configurável (→ [pág. 18](#))
- ◆ a página de mensagens (→ [pág. 19](#))

Alternar entre as páginas:

- ◆ Passe o dedo na horizontal sobre o ecrã, ou
- ◆ na zona de navegação, tocar em ou .

Página de marcação



Campo numérico

Indicação dos dígitos introduzidos.

Tocar brevemente em : apaga o último dígito introduzido.

Premir sem soltar em : apaga todos os dígitos.

Campo de marcação

Bloco de teclas numéricas para introdução de números de telefone. Ao tocar num dígito, este é apresentado no campo numérico.

Barra de opções (→ [pág. 25](#))

Para marcar a partir da lista de chamadas, agenda telefónica e lista de marcação abreviada bem como chamadas internas.

Configurar teclado/campo de marcação

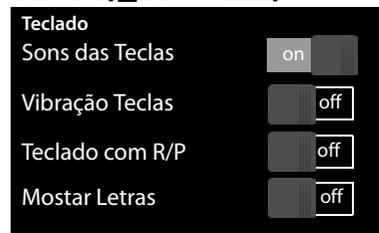
Pode adaptar a visualização e comportamento do campo de marcação apresentado no ecrã. As configurações não dizem respeito às teclas do terminal móvel ().

- ▶ Tecla de menu ▶ Página de menu **Configurações**
- ▶ [Ecrã + Teclado] ▶ Deslizar até **Teclado**.

Submenu [Ecrã + Teclado]:

Pode configurar o seguinte:

- ◆ **Sons das Teclas:** a cada toque num número, soa um sinal de confirmação.
- ◆ **Vibração Teclas:** a cada toque num número no campo de marcação, o terminal móvel vibra.
- ◆ **Teclado com R/P:** para introduzir
 - de uma interrupção na linha (flash, R): **premir prolongadamente** em .
 - de uma pausa de marcação (P): **premir prolongadamente** em .

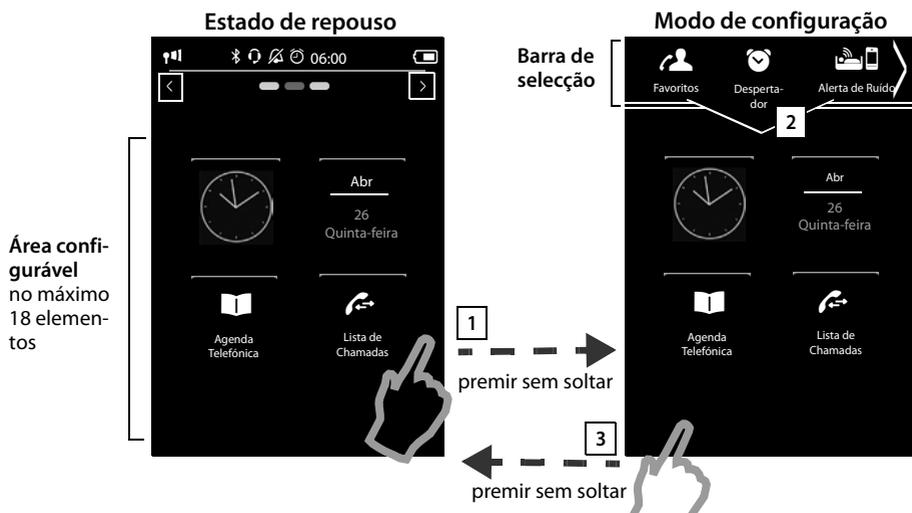


Páginas de ecrã

- ◆ **Mostrar Letras:** para a marcação com letras - é utilizada, por ex., para a introdução de alguns números de serviços.
- ▶ Por meio do interruptor do lado direito, pode activar ou desactivar directamente a característica correspondente. Modificar a posição de interruptor (ligar/desligar): **tocar** brevemente num registo da lista.

Página (própria) configurável

A **página configurável** pode ser personalizada individualmente. Componha funções e números de telefone importantes que pretenda iniciar ou marcar com um "Touch" directamente a partir do estado de repouso. Como predefinição, a página está configurada de forma a que sejam apresentadas a data e a hora e seja possível o acesso rápido às listas de chamadas e à agenda telefónica.



1 Iniciar a configuração

- ▶ Mudar para as páginas configuráveis.
- ▶ **Premir prolongadamente** (cerca de 2 segundos) em qualquer ponto da área configurável no ecrã.

2 Adicionar aplicação/função

Na parte superior do ecrã, é apresentada uma barra de selecção com as funções/aplicações disponíveis. O símbolo  (seta) do lado direito da barra de selecção indica que a barra de selecção pode ser deslocada na horizontal, de forma a exibir as possibilidades de marcação. Para tal, colocar um dedo na barra de marcação e retirar no sentido contrário ao das  setas. As restantes funções são exibidas.

- ▶ **Adicionar aplicação/função:** arrastar a função/aplicação por meio de Drag&Drop da lista de selecção para a área configurável.

Notas

Com excepção da marcação abreviada, cada uma das funções poderá estar disponível apenas uma vez na área configurável. Pode compor, no máximo, 18 funções, aplicações ou marcações abreviadas.

- ▶ **Remover aplicação/função:** o simbolo de aplicação/função pode ser recolocada através do Drag&Drop na lista de marcação.

Notas

A marcação abreviada é eliminada. O registo correspondente na agenda telefónica não é alterado. As configurações de todas as outras funções (por ex., hora de despertar) mantêm-se inalteradas.

3 Terminar configuração

- ▶ **Premir prolongadamente** em qualquer ponto da área configurável no ecrã, ou
- ▶ **Premir brevemente** em .

As configurações são gravadas.

Pode iniciar/ seleccionar as aplicações/número de telefone seleccionados, tocando brevemente no simbolo correspondente.

Aplicações e funções seleccionáveis

 Calendário	Indicação da data, Aceder ao calendário (→ pág. 58)	 Hora	Indicação da data, Configurar a hora (→ pág. 10)
 Chamadas	Aceder a listas de chamadas (→ pág. 57)	 Alerta de Ruído	Configurar o Alerta de Ruído (→ pág. 60)
 Despertador	Programar o despertador (→ pág. 60)	 Agenda	Aceder à agenda telefónica (→ pág. 51)
 Favoritos	Marcação abreviada (→ pág. 55): Marcar o número	 Escrever SMS	Escrever mensagem SMS (→ pág. 63)

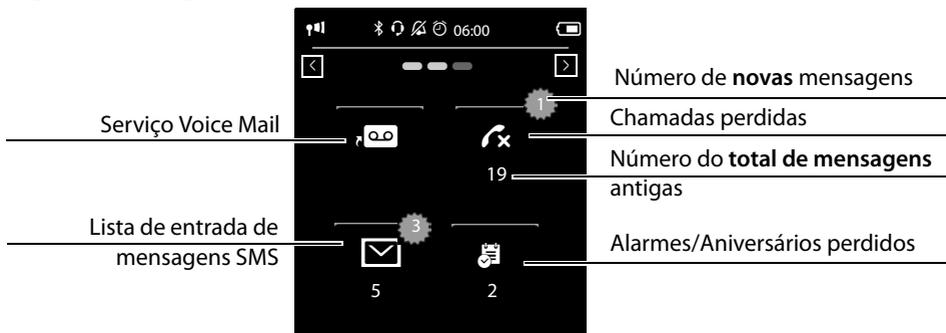
Página de mensagens

Através da página de mensagens, pode aceder às seguintes listas de mensagens.

- ◆  Serviço Voice Mail, caso esta função seja suportada pelo seu operador de rede e desde que o número de telefone do serviço Voice Mail esteja gravado no seu telefone
- ◆  Lista de entrada de mensagens (SMS)
- ◆  Lista de chamadas perdidas (→ [Lista de chamadas, pág. 57](#))
- ◆  Lista de eventos perdidos (→ [pág. 59](#))

Páginas de ecrã

Página de mensagens (Exemplo)



A lista de chamadas perdidas é sempre apresentada. O símbolo para o serviço Voice Mail é sempre apresentado, se o respectivo número estiver gravado no telefone. As outras listas só são apresentadas se contiverem mensagens.

- ▶ Prima um símbolo para aceder à lista correspondente.

Excepção: ao tocar no símbolo do **serviço de Voice Mail**, o número do serviço de rede de Voice Mail é seleccionado (→ **pág. 43**). Não é aberta nenhuma lista no ecrã.

Pop-up de mensagens

Assim que receber um **novo registo** numa lista, é emitido um sinal de aviso. Se estiver activado (→ **pág. 37**) o LED de mensagens pisca também do lado esquerdo junto à caixa do auscultador e é exibido o Pop-up de mensagens. O Pop-up sobrepõe parcialmente a página de selecção e a página configurável. Na página de mensagens são apresentadas novas mensagens, conforme acima descrito.

Por baixo dos símbolos, é indicado o número de mensagens novas na respectiva lista.

- ▶ **Fechar Pop-up:** tocar em **X** (tocar (em cima do lado direito)).
- ▶ **Aceder à lista:** premir o respectivo símbolo da lista.

Se não existirem novas mensagens nas outras listas, no retorno são apresentadas as páginas de mensagens no estado de repouso (deixam de ser Pop-up).

O LED de mensagens pisca (se activado → **pág. 37**), até abrir todas as novas mensagens.

Pop-up de mensagens (Exemplo)



Registo da lista

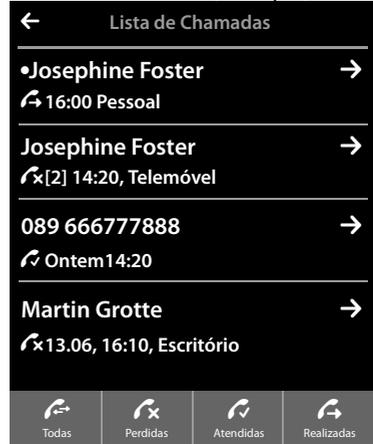
São indicadas as seguintes informações nos registos da lista:

- ◆ O tipo de lista (no cabeçalho)
- ◆ Símbolo do tipo de registo.
 - **Lista de chamadas:**  (Perdidas),  (Atendidas),  (Realizadas)
 - Lista de mensagens SMS:**
 (não lidas)  (lidas)

Em caso de registos novos (não lidos), o símbolo é vermelho.

- ◆ Número de telefone do chamador. Se o número estiver gravado na agenda telefónica, em vez do número é apresentado o nome e o tipo de número (**Pessoal**, **Escritório**, **Telemóvel**). No caso de chamadas perdidas, é também apresentado o número de chamadas deste número entre parênteses retos.
- ◆ Data e hora da chamada (caso estejam definidas).

Lista de chamadas (Exemplo)



Dispõe das seguintes opções:

- ▶ **Rechamar o interlocutor:** tocar brevemente num registo da lista.
- ▶ **Abrir a vista detalhada:** ao lado do registo, tocar em 

São apresentadas todas as informações disponíveis. Na lista de entrada de mensagens SMS, é apresentado o texto de SMS.

Na vista detalhada, pode eliminar o registo ou gravar o número do registo na agenda telefónica (→ pág. 54).

Notas

Se após aceder a uma lista premir a tecla , é seleccionado o número do registo assinalado com o ponto verde.

Eliminar listas

Pode apagar todo o conteúdo de cada uma das listas:

- ▶ Tecla de menu  Página de menu **Configurações** ▶ [ Base]
- ▶ (Se necessário, percorrer) **Limpar Listas**
- ▶ Tocar em  junto à lista a eliminar. ▶ Confirmar com **Sim**.

Barra de estado e página de estado

A linha superior no ecrã em estado de repouso é designada barra de estado. A mesma indica as configurações atuais e o estado de funcionamento do telefone (significado dos símbolos, → [pág. 71](#)).



Página de estado

Através da página de estado, pode modificar as configurações dos componentes ao lado.

- ▶ Prima brevemente a barra de estado para abrir a página de estado.
- ▶ Tocar brevemente no interruptor junto a um componente, para o ligar/desligar (on = activado).
- ▶ Ao premir no registo de uma lista, p. ex. em **Despertador**, é aberta uma página (o submenu), através da qual pode configurar estes componentes.
- ▶ Tocar na tecla **Ver Dados do Sistema**, para visualizar as informações de serviço do seu terminal móvel. Poderá eventualmente necessitar das informações de serviços da nossa Hotline.
- ▶ Premir a tecla ou tocar em na linha superior do ecrã, para voltar ao ecrã no estado de repouso.



Notas

Se estiverem ligados vários terminais móveis à base, na barra de estado é apresentado adicionalmente o nome intermo do terminal móvel (p. ex. INT 1).

Páginas do menu *

Página do menu "Aplicações"



Página do menu "Configurações"



Mudar de um ecrã no estado de repouso para a página do menu Aplicações:

- ▶ Premir brevemente a tecla de menu .

Alternar entre as páginas:

- ◆ Passe o dedo na horizontal sobre o ecrã, ou
- ◆ na zona de navegação, tocar em  ou .

Para voltar de um qualquer ponto no menu para o ecrã no estado de repouso:

- ▶ Premir a tecla  brevemente.

***Observação:** as aplicações/configurações que não podem ser acedidas de momento (p. ex. porque o terminal móvel está fora do alcance da base), são ocultadas.

Utilizar o telefone

Ligar/desligar o terminal móvel

- ▶ **Desactivar:** no estado de repouso, premir **sem soltar** a tecla Desligar .
- ▶ **Activar:**
 - **premir, sem soltar** a tecla Desligar .
 - ou:
 - coloque o terminal móvel no carregador. Após 35 segundos, este é ligado.

Voltar ao estado de repouso

- ▶ Premir a tecla Desligar  brevemente.

Ou:

- ▶ Se não premir mais nenhuma tecla e não tocar no ecrã, este passa, após cerca de 3 minutos **automaticamente** para o estado de repouso.

Protecção do teclado e do ecrã

A protecção do teclado e do ecrã impede a utilização involuntária do telefone. Se tocar no ecrã com a protecção activada, nada acontece. Ao premir uma tecla, é apresentada a mensagem correspondente.

Activar/desactivar a protecção do teclado/ecrã

No estado de repouso do terminal móvel:

- ▶ Premir a tecla de menu  **sem soltar** para activar ou desactivar a protecção.

Se for sinalizada uma chamada no terminal móvel, a protecção do teclado/ecrã desliga-se automaticamente. Pode atender a chamada. No final da chamada, a protecção das teclas e do ecrã activa-se novamente.

Notas

Com a protecção do teclado activada também não é possível marcar números de emergência.

Protecção automática do ecrã

Durante as chamadas, o ecrã fica automaticamente bloqueado com a ajuda de sensores de aproximação quando aproxima o terminal móvel do ouvido (a iluminação do ecrã acende). Esta protecção é novamente removida quando afasta o terminal móvel do ouvido.

O sensor encontra-se do lado direito, junto do auscultador (→ [pág. 1](#)). Se o tapar inadvertidamente com o dedo durante uma chamada, o ecrã permanece bloqueado.

Utilização do ecrã táctil

A utilização do terminal móvel faz-se principalmente através do ecrã.

Os símbolos, registos de listas, botões e controladores deslizantes indicados no ecrã são superfícies sensíveis. Por meio de toque nestas superfícies e passagem dos dedos sobre o ecrã, pode configurar e iniciar funções, inserir ou seleccionar números de telefone e navegar entre as diversas apresentações no ecrã (páginas).

Seleccionar função/registo de lista

Prima com o dedo num registo da lista ou no respectivo símbolo para seleccionar um item da lista (agenda telefónica, submenus, listas de marcação) ou para activar/desactivar uma função.

Percorrer listas e menus (deslocar na vertical)

- ▶ Passe o dedo na vertical sobre o ecrã.

Caso não seja possível apresentar simultaneamente todos os itens da lista no ecrã, uma seta na extremidade inferior e/ou superior do ecrã indica em que direcção deve deslizar para visualizar outras partes da lista.

Logo que comece a percorrer uma lista, é apresentada uma barra de deslocamento do lado direito do ecrã. Indica o tamanho e a posição das partes visíveis da lista.

Percorrer as listas não é um processo contínuo, ou seja, para voltar do fim da lista para o princípio, tem que percorrer a lista para trás.

Opções, barras de opções

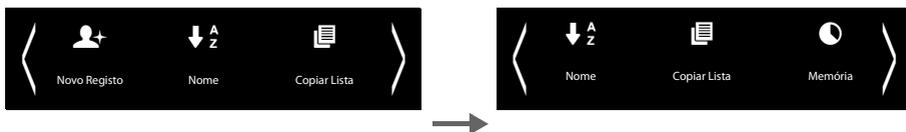
Muitas informações do ecrã têm uma **barra de opções** na parte inferior. Aqui são apresentadas todas as acções que pode utilizar no contexto actual (símbolos utilizados → [pág. 70](#)). Existem barras de opções de uma (p. ex. na agenda telefónica) e duas linhas (p. ex. durante uma chamada externa).

- ▶ Toque numa opção para que a acção correspondente seja executada.

Se estiverem disponíveis mais opções que possam ser apresentadas simultaneamente numa barra de opções, são disponibilizadas as seguintes opções adicionais:

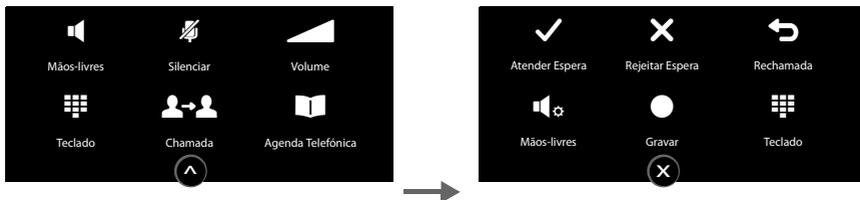
- ◆ No caso de uma barra de opções de uma linha a seta aponta para a direita  e/ou à esquerda  ao lado das opções (ver imagem), pode ver que se encontram disponíveis opções adicionais.
 - ▶ Coloque um dedo sobre a barra de opções e arraste-a na direcção da seta para que as opções adicionais sejam exibidas no ecrã (arrastar na horizontal).

Utilizar o telefone



◆ No caso de uma barra de opções de duas linhas, o símbolo  por baixo da barra de opções, indica que se encontram disponíveis opções adicionais.

▶ Tocando em , aparece uma barra de opções adicional por cima da barra de opções original.

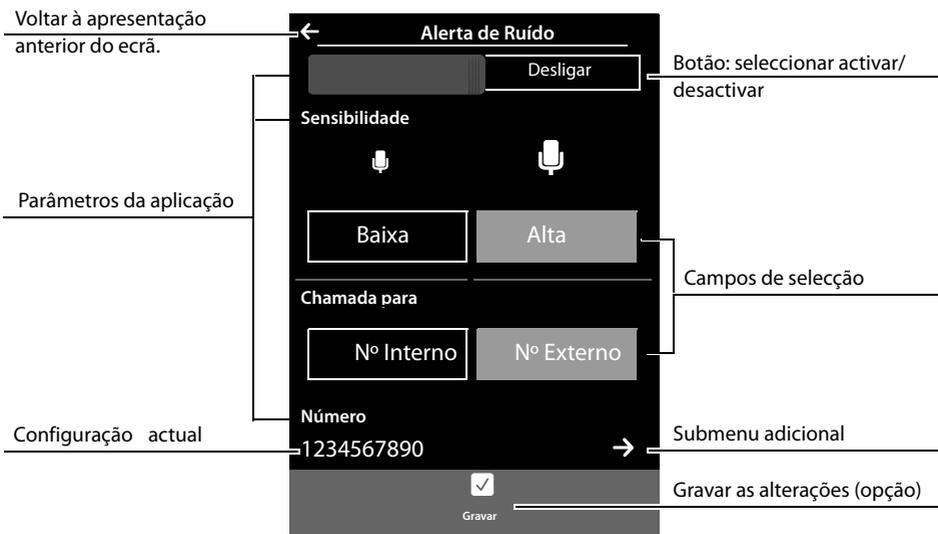


▶ Tocando em , estas são novamente ocultadas.

Alterar configurações

Ao tocar num dos símbolos de uma das páginas de menu, abre-se a respectiva aplicação/função. O ecrã exibe os parâmetros configuráveis e os elementos de controlo, bem como as respectivas configurações actuais (a laranja, no ecrã).

Exemplo:



Botão: ligar/desligar função (activar/desactivar)

- ▶ Toque **brevemente** no botão para activar/desactivar funções como p. ex. o Alerta de Ruído chamadas.



A função é ligada/activada, se a superfície cor de laranja (**Ligar/on**) estiver visível.

Campos de selecção

Se um parâmetro dispõe de duas ou três configurações diferentes, essas alternativas são exibidas na forma de campos de selecção. A configuração actual está assinalada a laranja.

- ▶ Para alterar, toque brevemente no campo de selecção pretendido.



Abrir submenu para configurar um parâmetro

O símbolo indica que se encontra disponível um submenu adicional.

- ▶ Toque brevemente em para aceder a esse submenu.

Voltar à apresentação anterior do ecrã

- ▶ Para voltar à apresentação do ecrã anterior, tocar em (à esquerda, em cima no ecrã) (por passos).

Inserir números e texto

Se tocar num caractere do ecrã este é apresentado ampliado. Passe com o dedo sobre o ecrã até que o caractere desejado seja ampliado. Só quando afasta o dedo do ecrã é que o caractere é inserido no campo de texto, quando o cursor pisca.

Se forem apresentados vários números e /ou campos de texto (por ex., nome e apelido de um registo da agenda telefónica), o primeiro campo é automaticamente activado. Terá de premir para activar os campos seguintes. Um campo está activado quando aí é apresentado o cursor a piscar.

Correcção de introduções erradas

Tocar brevemente em : o último caractere inserido é eliminado.

Premir sem soltar: todo o conteúdo do campo numérico ou de texto é apagado.

Introduzir texto

- ▶ Tocar em (Shift): alternar entre minúsculas e maiúsculas.
A escrita em maiúsculas só é activada para os caracteres seguintes.
Ao editar um registo da agenda telefónica, a primeira letra e todas as letras que sucedam a um espaço em branco são escritas automaticamente em maiúsculas.
- ▶ Tocar em : inserir dígito/caracteres especiais.
 - ▶ Tocar em **Mais...**, para visualizar outros caracteres especiais, e em **Voltar**, para voltar à apresentação anterior.
 - ▶ Tocar em para voltar ao teclado alfabético.

Utilizar o telefone

- ▶ Letras especiais (caracteres acentuados/diacríticos como, por ex., tremas), são introduzidos premindo **prolongadamente** a letra base correspondente e seleccionando o caractere pretendido na lista apresentada.

Conjunto de caracteres latinos (padrão):

a c e i l n o s u y z

Conjunto de caracteres gregos:

α ε η ι ο σ υ ω

Conjunto de caracteres cirílicos:

е и г б

Devido à maior ocupação de espaço do conjunto de caracteres cirílicos, também obtém as letras seguintes premindo **prolongadamente** o caractere abaixo marcado a negrito. Toque no caractere pretendido.

ц х ж

- ▶ Tocar em  (se necessário várias vezes): Alterar conjunto de caracteres/programação do teclado. Estão disponíveis:
 - Conjunto de caracteres latinos (padrão) com programação de teclado QWERTZ, para a Europa Central, QWERTY (padrão americano) e AZERTY para os países de língua francesa
 - Conjunto de caracteres gregos
 - Conjunto de caracteres cirílicos

Efectuar chamadas

Fazer chamadas externas

- ▶ Aceder à página de marcação ▶ Inserir número ▶ **Premir** brevemente em .

Ou:

- ▶ Em estado de repouso, premir **prolongadamente** em , ▶ Introduzir o número.

Com  pode interromper a marcação.

Marcar a partir da lista de repetição da marcação

- ▶ Premir **brevemente** em , para abrir a lista de repetição da marcação.

Dispõe das seguintes opções:

- ▶ Premir em . O número assinalado com o ponto verde é marcado.

Ou:

- ▶ Tocar num registo da lista. É marcado o número indicado no registo.

Ou:

- ▶ Ao lado do registo, tocar em  Abre-se a vista detalhada.
 - Registo da agenda telefónica disponível:
 - São apresentados todos os números da agenda telefónica:
 - ▶ Premir em . O número da agenda telefónica pretendido e assinalado com o ponto verde é marcado (→ [pág. 51](#)).
 - Ou:
 - ▶ Premir no número desejado.
 - Nenhum registo da agenda telefónica disponível: premir em .

Lista de repetição da marcação (exemplo):



Notas

Na lista de repetição da marcação encontram-se os vinte últimos números marcados neste terminal móvel. Pode geri-los de forma idêntica à das listas de mensagens do seu telefone:

- ▶ **Abrir a vista detalhada:** ao lado do registo, tocar em  São apresentadas todas as informações disponíveis. Na vista detalhada, pode eliminar o registo ou gravar o número do registo na agenda telefónica (→ [pág. 54](#)).

Marcar a partir de uma lista de chamadas

- ▶ Aceder à página de mensagens ▶ Tocar em 

Dispõe das seguintes opções:

- ▶ Premir em . É marcado o número do registo identificado com o ponto verde.

Ou:

- ▶ **Tocar brevemente** num registo da lista. É marcado o número indicado no registo.

Ou:

- ▶ Ao lado do registo, tocar em  Abre-se a vista detalhada.
 - ▶ Premir em . É marcado o número indicado no registo.

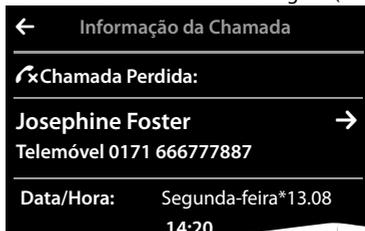
Ou:

- ▶ Registo da agenda telefónica disponível: tocar em  São apresentados todos os números da agenda telefónica. Tocar no número desejado

Lista de chamadas (exemplo)



Abrir a vista detalhada de um registo (exemplo)



Marcar com a agenda telefónica

- ▶ Aceder à agenda telefónica: na página de marcação, tocar em [ **Agenda Telefónica**]. É apresentada a lista dos registos da agenda telefónica.
- ▶ Com o registo pretendido, percorrer a lista.

Dispõe das seguintes opções:

- ▶ Premir em . É marcado o número (→ [pág. 51](#)) pretendido do registo identificado com o ponto verde.

Ou:

- ▶ Tocar no nome de um registo. O número de registo pretendido é marcado.

Ou:

- ▶ Ao lado do registo, tocar em  e no número desejado na vista detalhada.

Atender uma chamada

Tem as seguintes possibilidades

- ▶ Premir em .
- ▶ Se **Atender Autom.** estiver ligado (→ [pág. 37](#)), retirar o terminal móvel do carregador.
- ▶ **Atender uma chamada no auricular Bluetooth:** → [pág. 50](#)
- ▶ **Atender a chamada com o auricular com fios:** premir a tecla Atender (tecla Push-to-Talk) no auricular. O auricular tem que estar ligado ao terminal móvel (→ [pág. 1](#)).
- ▶ **Atender a chamada no clipe mãos livres Gigaset L410** → [pág. 86](#): premir a tecla Atender. O Gigaset L410 tem de estar registado na base. Poderá encontrar mais informações no Manual de Instruções do Gigaset L410.

Atender/rejeitar a chamada em espera

Se durante uma chamada receber outra chamada, ouve um aviso de chamada em espera e visualiza uma mensagem correspondente no ecrã.

- ▶ **Rejeitar chamada:** tocar em **Rejeitar**. O chamador em espera ouve o sinal de ocupado.
- ▶ **Atender uma chamada:** tocar em **Atender**. Fala com o novo interlocutor. A chamada realizada até ao momento é suspensa.
- ▶ **Para voltar à chamada colocada em espera:** para terminar a chamada actual e retomar a chamada em espera, prima no ecrã em .



Notas

A chamada em espera durante uma chamada externa é uma funcionalidade adicional da sua rede telefónica e tem de ser solicitada junto do seu operador.

Pode activar/desactivar esta função (→ [pág. 33](#)).

Indicação de chamada

Em caso de transmissão do número de telefone

O número do chamador é apresentado no ecrã. Se o número do chamador estiver gravado na sua agenda telefónica, aparece também o tipo de número e o nome. Caso tenha atribuído ao chamador uma imagem (→ [pág. 51](#)), esta é também apresentada.

Sem serviço de identificação do número de telefone

Em vez do nome e número, é apresentado o seguinte:

- ◆ **Externa:** não é transmitido qualquer número.
- ◆ **Nº Anónimo:** o interlocutor suprime o serviço de identificação do chamador (→ [pág. 33](#)).
- ◆ **Nº Indisponível:** o interlocutor não solicitou o serviço de identificação do número de telefone.

Em caso de CNIP (Calling Name Identification Presentation)

Adicionalmente ao número, é apresentado o nome registado (e local de residência) do interlocutor. Se o número estiver gravado na agenda telefónica, é apresentado o nome do registo na agenda telefónica em vez do número.

Indicações relativas à identificação do número de telefone CLIP

CLIP (Calling Line Identification Presentation)

O telefone já vem programado de origem para que o número de telefone do chamador seja apresentado, → [pág. 79](#) ou → www.gigaset.com/service

Mãos-Livres

Se permitir que alguém oiça a conversa, deve informar o seu interlocutor.

Activar a função Mãos-livres ao marcar

- ▶ Inserir o número, premir 2 vezes em .

Alternar entre a utilização com auscultador e utilização mãos-livres

Durante uma chamada, ao estabelecer uma ligação :

- ▶ Premir  ou tocar em [ Mãos-livres].

Colocar o terminal móvel no carregador durante uma chamada:

- ▶ Premir a tecla  ao colocar e manter premida mais 2 segundos.

Alterar o volume do auscultador, modo mãos-livres e auricular

O volume do modo actualmente utilizado (Mãos-livres, auscultador, auricular) pode ser definido durante uma chamada:

- ▶ Tocar em [ Volume]. ▶ Ajustar o volume com \oplus/\ominus .
- ▶ Caso esteja ligado um auricular: para configurar o tocar várias vezes em \oplus/\ominus na segunda linha.
- ▶ Tocar em  na parte inferior do ecrã para guardar as definições.
Ou: Após cerca de 2 segundos, a configuração é automaticamente gravada.

Ligar/desligar microfone (silenciar)

Se desligar o microfone durante uma chamada, os seus interlocutores deixarão de o ouvir.

- ▶ Para ligar/desligar o microfone, toque em [ Silenciar].

Desligar o toque de chamada/alerta por vibração para a chamada actual

No terminal móvel é sinalizada uma chamada:

- ▶ Tocar em [ Não Tocar].

Verificação de segurança

O terminal móvel reconhece ligações não seguras à base, em que pode haver terceiros a ouvir.

Ao estabelecer uma chamada externa ou durante uma chamada externa:

- ▶ **Premir longamente** um ponto qualquer da barra de estado.

Se aparecer **Ligação segura à Base**, a ligação é segura.

Se aparecer **Nenhuma ligação segura à Base**, deve terminar a ligação.

Utilizar funções específicas do operador (serviços de rede)

Estes serviços têm de ser solicitados junto do seu operador de rede (event. custos adicionais). Faz-se a distinção entre dois grupos de serviços de rede:

- ◆ Serviços de rede que, fora de uma chamada, são activados para a chamada seguinte ou todas as chamadas seguintes (p. ex. "Reencaminhar chamadas para outra ligação telefónica", "Chamada anónima (sem serviço de identificação do número de telefone)". Pode activar/desactivar estes serviços de rede através do submenu [ **Serviços da Rede**] da página do menu.
- ◆ Os serviços de rede que forem activados durante uma chamada, por ex. "Consultas", "Alternar entre dois interlocutores", "Estabelecer uma conferência". Estes serviços de rede são disponibilizados durante uma chamada externa, na barra de opções (p. ex. [ **Chamada**], [ **Conferência**]).

Nota

- ◆ Para ligar/desligar ou activar/desactivar das seguintes funcionalidades, é geralmente enviado um código na rede telefónica.
 - ▶ Após um sinal de confirmação da rede telefónica, premir .
- ◆ Todas as funções que podem ser activadas no ponto de menu [ **Serviços da Rede**] são serviços que são disponibilizados pelo seu operador de rede. No caso de ocorrerem problemas na utilização dos serviços da rede, contacte o seu operador de rede.
- ◆ Não é possível reprogramar os serviços de rede.

Configurar serviços de rede

- ▶ Tecla de menu  ▶ Página do menu **Configurações** ▶ [ **Serviços da Rede**]. São disponibilizados os seguintes números:

Suprimir serviço de identificação do chamador (CLIR – Calling Line Identification Restriction)

Se não desejar que o seu número de telefone seja visualizado pelo seu interlocutor, pode suprimir essa indicação (CLIR). O serviço de identificação do chamador é suprimido até desactivar novamente a função.

- ▶ Tecla de menu  ▶ Página do menu **Configurações** ▶ [ **Serviços da Rede**] ▶ **Chamada Anónima** ▶ **Ligar / Desligar**

Aviso de chamada em espera durante uma chamada externa

- ▶ Tecla de menu  ▶ Página do menu **Configurações** ▶ [ **Serviços da Rede**] ▶ **Chamada em Espera** ▶ **Ligar / Desligar**.

Se a função estiver activada, é sinalizado durante uma chamada **externa** através de um aviso de chamada em espera que está a receber uma chamada de outro interlocutor externo.

Alcance

Pode reencaminhar chamadas para um outro número.

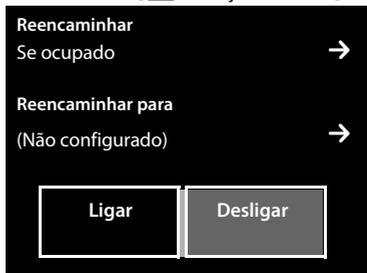
Efectuar chamadas

Reencaminhamento de chamadas (AWS)

- ▶ Tecla de menu ▶ Página do menu **Configurações** ▶ [**Serviços da Rede**]
- ▶ Tocar junto a em e definir quando uma chamada deve ser reencaminhada (**Se ocupado**, **Todas as Chamadas**, **Se não atende**). ▶ Gravar com e voltar.
- ▶ Tocar junto a em ▶ Introduzir o número de telefone para o qual deve ser reencaminhada a chamada (máx. 20 dígitos) ▶ Confirmar com

O reencaminhamento de chamadas só é activado após a gravação de um número de telefone.

No sub-menu [**Serviços da Rede**]:



Ter em atenção

O reencaminhamento de chamadas pode acarretar custos adicionais. Informe-se junto do seu operador.

Serviços de rede durante uma chamada externa

Rechamada

Marcou um número de telefone externo e ouve o sinal de ocupado:

- ▶ Tocar em [**Rechamada**] ▶ Premir em

Assim que o interlocutor desligar, o telefone toca.

- ▶ Premir para estabelecer a ligação ao interlocutor.

Terminar uma rechamada antecipadamente

- ▶ Tecla de menu ▶ Página do menu **Configurações** ▶ [**Serviços da Rede**] ▶ Com **Rechamada** tocar em **Cancelar**.

Consulta

Ligar a um segundo interlocutor externo durante uma chamada externa. A primeira chamada é colocada em espera.

- ▶ Tocar em [**Chamada**] e, em seguida, em **Nº Externo** ▶ Introduzir o número do segundo interlocutor.

A chamada actual será colocada em espera. O segundo interlocutor é marcado.

- ▶ O interlocutor marcado não atende: tocar em na parte inferior do ecrã.

Ou:

- ▶ O interlocutor marcado atende: fa lar com o interlocutor.

Terminar consulta:

- ▶ Tocar em antes da chamada de consulta. Volta a estar em contacto com o primeiro interlocutor.



Ou:

- ▶ Premir . Recebe uma chamada de retorno do primeiro interlocutor.

Alternar

Condição prévia: existe uma chamada externa e iniciou uma segunda chamada (consulta) ou atendeu uma chamada em espera.

No ecrã são apresentados os números ou nomes de ambos os interlocutores. O interlocutor com o qual não está a falar está sombreado.

- ▶ Tocar no registo sombreado para mudar para este interlocutor. A primeira chamada é colocada em espera. Pode alternar entre os interlocutores.
- ▶ Terminar a chamada actual:
Tocar em  junto à indicação da chamada. Volta a ser colocado em contacto com o interlocutor em espera.

Ou:

- ▶ Premir . Recebe uma chamada de retorno do interlocutor em espera.
- ▶ Prima a tecla-atender .

Conferência

Condição prévia: existe uma chamada externa e iniciou uma segunda chamada (consulta).

- ▶ Tocar em [ Conferência]. Agora podem ouvir-se mutuamente e conversar.
- ▶ Terminar a conferência:
 - ▶ Terminar a chamada com ambos os interlocutores: premir .

Ou:

- ▶ Para voltar a alternar: tocar em [ Terminar Conf.].

Está novamente em contato com o interlocutor com o qual iniciou a conferência.

Cada um dos seus interlocutores pode terminar a participação na conferência, premindo a tecla Desligar ou pousando o auscultador.

Configurar o telefone

Terminal móvel e a base estão pré-configurados. Contudo, pode personalizar as configurações. Pode efectuar as configurações durante uma chamada ou no estado de repouso através da página do menu **Configurações**.

Alterar o idioma do ecrã

- ▶ Tecla de menu **O** ▶ Página do menu **Configurações** ▶ [**Idioma + Localização**]
- ▶ Tocar junto a **Idioma** em **→** ▶ Tocar junto do idioma pretendido em **○** (**○** = seleccionado)
 - ▶ Confirmar com **✓** ▶ Voltar com **←**.

Configurar indicativo do país e indicativo próprio

- ▶ Tecla de menu **O** ▶ Página do menu **Configurações** ▶ [**Idioma + Localização**]
 - ▶ Continuar **→** pág. 12.

Configurar as opções do ecrã

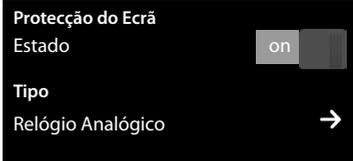
Protecção de ecrã/Show de slides configurar

Pode definir uma protecção do ecrã para a apresentação no estado de repouso. Para selecção estão disponíveis **Relógio Analógico/Relógio Digital/Sequência de Imagens/imagens**. Pode carregar imagens com a ajuda do **Software Gigaset QuickSync** (**→** pág. 67) para o seu terminal móvel.

Para voltar a visualizar o ecrã no estado de repouso, premir **○** brevemente ou tocar no ecrã.

- ▶ Tecla do menu **O** ▶ Página do menu **Configurações**
 - ▶ [**Ecrã + Teclado**].
- ▶ Ligar ou desligar a protecção do ecrã por meio do interruptor. ▶ Tocar junto a **Tipo** em **→** ▶ Passar o dedo na horizontal através do ecrã, e percorrer a selecção ▶ Tocar em [**✓ Seleccionar**], para seleccionar a indicação actual e voltar com **←**, sem gravar.

Submenu [**Ecrã + Teclado**]



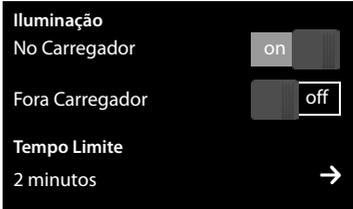
Configurar a iluminação do ecrã

A iluminação do ecrã liga-se assim que se mexe no terminal móvel ou é premida uma tecla.

Pode determinar ao fim de quanto tempo em estado de repouso a iluminação do ecrã se deve desligar. Caso contrário, o ecrã fica permanentemente semi-iluminado.

- ▶ Tecla do menu **O** ▶ Página do menu **Configurações**
 - ▶ [**Ecrã + Teclado**].
- ▶ Por meio do interruptor de iluminação do ecrã, activar/desactivar a iluminação do ecrã no carregador ou fora do carregador.

Submenu [**Ecrã + Teclado**]



- ▶ Tocar junto a **Tempo Limite** em ▶ Seleccionar o período de desactivação. Gravar com e voltar.

Notas

Com a iluminação do ecrã activada, a autonomia do terminal móvel pode diminuir significativamente.

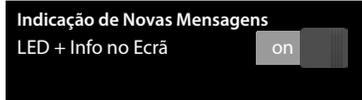
Ligar/ desligar o Pop up de mensagens e piscar do LED de mensagens

Determine se a chegada de novas mensagens deve ser exibida no terminal móvel com o Pop up de mensagens e o piscar do LED de mensagens.

No estado de repouso:

- ▶ Tecla de menu Página do menu **Configurações**
 - ▶ [Ecrã + Teclado]
- ▶ Com o interruptor junto a **LED + Info no Ecrã** activar/ desactivar a indicação de mensagens.

Submenu [Ecrã + Teclado]



Activar/desactivar a função Atendimento automático de chamadas

Com atendimento automático de chamadas, o terminal móvel atende uma chamada a entrar assim que o retira do carregador.

- ▶ Tecla de menu ▶ Página do menu **Configurações** ▶ [Telefonar].
- ▶ Com o interruptor junto do **Atender Autom.**, activar/desactivar a função.

Independentemente da configuração **Atender Autom.**, a ligação é terminada, assim que o terminal móvel for colocado no carregador. Excepção: premir ao colocar e manter premido mais 2 segundos.

Configurar o perfil de mãos-livres

Pode configurar diversos perfis para o modo mãos-livres, para adaptar o seu telefone de maneira ideal à situação do ambiente em que se encontra. Verifique qual é mais conveniente.

A predefinição é **Perfil Mãos-livres 1**.

Durante uma chamada externa em modo mãos-livres:

- ▶ Na barra de opções, tocar em e em seguida em [Perfis Mãos-livres] ▶ Seleccionar o perfil. A configuração é imediatamente alterada.

Configurar toques de chamada

Regular o volume, a melodia

- ▶ Tecla de menu ▶ Página do menu **Configurações** ▶ [Áudio] ▶ **Toque de Chamada**

Configurar o telefone

Volume dotoque de chamada para todas as chamadas

- ▶ Se necessário, tocar várias vezes em ⊕ / ⊖, para configurar o volume.

Ou

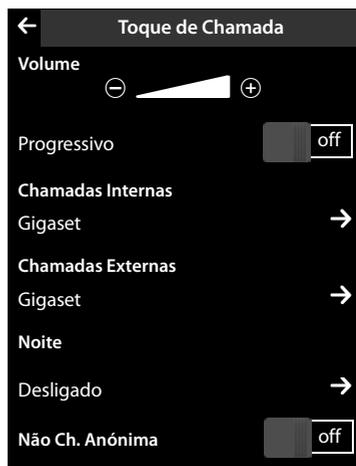
- ▶ Com o interruptor junto a **Progressivo**, activar/desactivar o toque em crescendo (volume crescente).

O crescendo activado só se concretiza em toques de chamada. A reprodução de uma melodia não é afectada.

Configurar melodia para chamadas externas/internas

- ▶ Tocar junto a **Chamadas Internas / Chamadas Externas** em → ▶ Seleccionar o toque ▶ Gravar com ← e voltar.

Pode carregar outras melodias com a ajuda do software **Gigaset QuickSync** (→ pág. 67) para o seu terminal móvel.



Activar/desactivar alerta por vibração

- ▶ Tecla de menu ○ ▶ Página do menu **Configurações** ▶ [🔊 Áudio] ▶ Activar/desactivar o alerta por vibração com o interruptor junto a **Alerta Vibração**.

O alerta por vibração activado assinala cada chamada interna/externa, evento, aniversário e chamada de despertar, sem efectuar a distinção entre estes.

O alerta por vibração está desactivado, desde que o terminal móvel esteja na estação de carregamento ou esteja ligado ao PC através de USB.

Activar/desactivar toque de chamada permanente

Pode activar/desactivar o toque de chamada permanente.

- ▶ Aceder à página de estado ▶ Com o interruptor junto a **Não Incomodar**, ligar/desligar o toque de chamada. Esta configuração não afecta o alerta por vibração.

Na barra de estado o símbolo 📴 avisa que o toque de chamada está desligado.

Activar/desactivar sons de aviso

O seu terminal móvel avisa-o de forma acústica de diversas actividades e estados. Estes sinais de aviso podem ser activados/desactivados independentemente uns dos outros.

- ▶ Tecla de menu ○ ▶ Página do menu **Configurações** ▶ [🔊 Áudio].

Pode activar/desactivar o seguinte com o interruptor do lado direito:

- **Confirmação:**

Sinal de confirmação/sinal de erro após a introdução dos dados, sinal de aviso ao entrar nova mensagem.

No submenu [🔊 Áudio]:



- **Bateria Fraca:**

Sinal de aviso em caso de bateria com carga inferior a 10% (a cada 60 segundos). Com o modo alerta de ruído activado, não é emitido qualquer aviso de bateria.

Protecção de chamadas indesejadas

Temporização para chamadas externas

Pode especificar um período de tempo durante o qual o telefone não deve tocar.

- ▶ Tecla de menu ▶ Página do menu **Configurações** ▶ [**Áudio**] ▶ **Toque de Chamada**
- ▶ Tocar junto a **Noite** em ▶ Tocar em **Suprimir Toque das** ▶ Configurar o início do período de tempo ▶ Gravar com e voltar ▶ Configurar analogicamente para **até às** o início do período de tempo ▶ Com o interruptor junto de **Estado**, ligar e desligar a temporização ▶ Voltar com .

Esta função tem de ser configurada separadamente para cada terminal móvel.

Notas

No caso de interlocutores aos quais tenha atribuído uma melodia própria na agenda telefónica (VIP), o telefone toca também nesse período de tempo.

Sem ser incomodado por chamadas anónimas

Pode configurar o telefone de modo a que, com chamadas anónimas (o interlocutor suprimiu a identificação do número de telefone) não toque, mas seja apenas apresentado no ecrã.

- ▶ Tecla de menu ▶ Página do menu **Configurações** ▶ [**Áudio**] ▶ **Toque de Chamada**
- ▶ Com o interruptor junto de **Não Ch. Anónima**, ligar/desligar esta função (on = toque de chamada desactivado).

A configuração aplica-se a todos os terminais móveis registados.

Ligar/desligar a música em espera

É possível ligar/desligar a melodia em espera para os interlocutores externos, em caso de consulta e reencaminhamento de chamadas.

- ▶ Tecla de menu ▶ Página do menu **Configurações** ▶ [**Áudio**].
- ▶ Se necessário, percorrer até **Música em Espera** ▶ Com o interruptor, ligar/desligar a melodia em espera.

Activar/desactivar o Repeater

Com um Repeater poderá aumentar o alcance e a intensidade de recepção da sua base. Para tal, tem que activar o funcionamento do Repeater. As chamadas em curso através da base serão interrompidas durante a activação.

- ▶ Tecla de menu ▶ Página do menu **Configurações** ▶ [**Base**].
- ▶ Com o interruptor junto a **Modo Repeater**, ligar/desligar o funcionamento do Repeater.

Após a activação ou desactivação do Repeater, terá que desligar e voltar a ligar o terminal móvel (→ pág. 24).

Notas

- ◆ Se utilizar um Repeater, as configurações ECO DECT não estão disponíveis.
- ◆ Pode registar até seis terminais móveis na sua base.

Alterar o PIN do sistema

- ▶ Tecla de menu ▶ Página do menu **Configurações** ▶ [**Base**].
- ▶ Tocar junto a **PIN da Base** em ▶ PIN actual (de origem: **introduzir 0000**) e confirmar com ▶ Introduzir o PIN do novo sistema (4 caracteres; 0 – 9) e confirmar com .

Repor o PIN do sistema predefinido

Caso tenha esquecido o seu PIN do sistema, deverá repô-lo para **0000**. Com a reposição, todas as **configurações da base** são repostas e **todos os terminais móveis** são desregistados!

- ▶ Remover o cabo de alimentação da base ▶ manter a tecla de Registrar/Paging na base pre-mida, enquanto volta a ligar o cabo de alimentação à base ▶ Manter a tecla de Registrar/Paging premida, até esta começar a piscar (aprox. 10 segundos).

Repor as predefinições do telefone

Pode repor alterações individuais nas configurações da base e do terminal móvel separadamente.

A reposição das predefinições **não** abrange:

- ◆ Data e hora,
- ◆ Registos dos terminais móveis na base ou registo(s) da base do terminal móvel, assim como a selecção actual da base,
- ◆ PIN do sistema,
- ◆ Registos no calendário e na agenda telefónica,
- ◆ Listas de repetição da marcação bem como conteúdo do sistema de ficheiros,
- ◆ O número de destino externo e interno gravado para o Alerta de Ruído (**Chamada para é reposto para N.º Externo**),
- ◆ Número de destino para o reencaminhamento de chamadas.

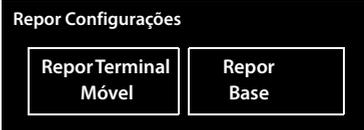
Ao repor o terminal móvel (**Repor Terminal Móvel**), as suas configurações para a página configurável (→ **pág. 18**) assim como as configurações áudio e do ecrã são apagadas.

Ao repor a base (**Repor Base**), as configurações do ECO DECT, de SMS, configurações do sistema e nomes internos do terminal móvel são repostas. As listas de chamadas são apagados.

Repor o terminal móvel/base

- ▶ Tecla de menu  ▶ Página do menu **Configurações**
 - ▶ [ Base].
- ▶ Tocar em **Repor Terminal Móvel** ou **Repor Base**
 - ▶ Em caso de **Repor Base**: introduzir o PIN do sistema e confirmar com  ▶ Responder à pergunta de segurança com **Sim**.

No submenu [ Base]:



ECO DECT



ECO DECT representa baixo consumo de energia e potência de transmissão reduzida.

Redução da potência de transmissão (radiação)

No modo normal (estado de origem):

O equipamento vem predefinido de origem para o alcance máximo. Deste modo, é garantida a correcta gestão das transmissões. No estado de repouso, o terminal móvel desliga a potência de transmissão (não emite radiação). Apenas a base assegura o contacto com o terminal móvel em situações de baixo sinal de transmissão. Durante uma conversa, a potência de transmissão adapta automaticamente a distância entre a base e o terminal móvel. Quanto menor for a distância em relação à base, mais reduzida é a potência de transmissão.

Pode continuar a reduzir a potência de transmissão:

1) Reduzir o alcance e, como tal, a potência de transmissão para até 80%

Em muitas habitações, estabelecimentos comerciais, escritórios ou similares, o alcance máximo não é necessário. Se desactivar a configuração **Intervalo máx.**, a potência de transmissão é reduzida durante a chamada até 80% a meio alcance.

- ▶ Tecla de menu ▶ Página do menu **Configurações** ▶ [Base] ▶ Com o interruptor junto a **Intervalo máx.**, activar e desactivar.

Ou:

- ▶ Aceder à página de estado (→ **pág. 22**) ▶ Com o interruptor junto a **Intervalo máx.** estes podem ser activados/desactivados.

Símbolos do ecrã para o alcance reduzido → **pág. 71**.

2) Desactivar o módulo de transmissão DECT no estado de repouso (Modo Eco+)

Com a configuração **Sem radiação**, pode desactivar completamente os sinais de transmissão da base no estado de repouso.

- ▶ Tecla de menu ▶ Página do menu **Configurações** ▶ [Base] ▶ Com o interruptor junto a **Sem radiação**, ligar e desligar a função (**on**= potência de transmissão desactivada).

Ou:

- ▶ Aceder à página de estado (→ **pág. 22**) ▶ Com o interruptor junto a **Sem radiação** a função pode ser activada/desactivada.

Com o módulo de transmissão desligado é apresentado no ecrã em estado de repouso, em vez do símbolo da intensidade de ligação, o símbolo no ecrã.

Nota

- ◆ Para poder usufruir das vantagens do **Modo Eco+**, todos os terminais móveis registados têm de suportar este serviço.
- ◆ A ligação só é estabelecida automaticamente nas chamadas de entrada ou de saída. O estabelecimento da ligação atrasa-se assim em cerca de 2 segundos.
- ◆ Para que um terminal móvel possa estabelecer a ligação à base rapidamente numa chamada recebida, o mesmo tem de "escutar" muitas vezes na base, ou seja, analisar o ambiente. Isto vai aumentar o consumo de energia e reduz o tempo de espera e de conversa do terminal móvel.
- ◆ Com o **Modo Eco+** (sem emissão de radiação) activado, não se realiza nenhuma indicação do alcance/nenhum alarme de alcance no terminal móvel. Deve verificar você o alcance, estabelecendo a ligação: Premir a tecla Atender sem soltar. Ouve o sinal de linha livre.
- ◆ Se estiver registado na base no **Modo Eco+** um terminal móvel que não suporte este serviço, o **Modo Eco+** é desligado automaticamente (a indicação do alcance nos terminais móveis é activada e o interruptor passa para **off**). Assim que este terminal móvel for novamente desregistado, o **Modo Eco+** é reactivado automaticamente.

Serviço Voice Mail

Só pode utilizar o serviço Voice Mail se o tiver **solicitado** ao seu operador de rede e tiver gravado o número do serviço Voice Mail no seu telefone.

- ▶ Tecla de menu  ▶ Página do menu **Configurações** ▶ [ **Voice Mail**].
- ▶ Inserir o número de acesso ao serviço Voice Mail: tocar junta a **Número de Acesso** em  ▶ Inserir o número ▶ Confirmar com  e gravar.
- ▶ Activar/desactivar serviço Voice Mail com o interruptor (caso esta função seja suportada pelo operador): tocar em **Ligar/Desligar** ▶ Após o sinal de confirmação da rede telefónica, premir .



Depois de gravado o número de telefone, é apresentado na página de mensagens o seguinte símbolo:



Existe nova mensagem

(se o seu operador de rede suportar esta função)

Ouvir as mensagens do serviço Voice Mail

- ▶ Mudar para a página de mensagens ▶ Tocar no símbolo .

A ligação ao seu serviço Voice Mail é estabelecida directamente. No terminal móvel, o modo de mãos livres é activado. Pode ouvir as mensagens.

Vários terminais móveis

Registrar terminais móveis

Poderá registar até seis terminais móveis na sua base. O registo do terminal móvel tem que ser feito **tanto** na base **como no** terminal móvel. Ambos têm que ser realizados **dentro de 60 segundos**.

- ▶ **Na base:** premir a tecla Registrar/Procurar **sem soltar** (mín. 3 seg.).
- ▶ **No terminal móvel SL910H** (outros terminais móveis ver "Indicações"):
 - ▶ Tocar em **Registrar**.

ou

- ▶ Tecla de menu  ▶ Página do menu **Configurações** ▶ [ **Terminais Móveis + Base**]
 - ▶ Tocar em **Registrar**.

É estabelecida a ligação à base, podendo demorar algum tempo.

- ▶ Se necessário, inserir o PIN do sistema (estado de carga: **0000**) ▶ Confirmar o PIN com .

O registo bem sucedido é apresentado no ecrã. Configure o terminal móvel através do menu.

Configurações activado (→ pág. 9);

Nota

- ◆ Se já estiverem registados seis terminais móveis na base (todos os números internos ocupados), o último terminal móvel registado (por ex. INT 6) é substituído pelo novo. Caso isso não resulte, por ex., porque esse terminal móvel não tem uma ligação à base, é apresentada a mensagem **Nenhum Número Interno disponível**. Neste caso, deve desregistar um outro terminal móvel já não necessário e repetir o processo de registo.
- ◆ No caso de **outros terminais móveis Gigaset** e terminais móveis compatíveis com GAP, inicie o registo do terminal móvel de acordo com o respectivo Manual de Instruções.

Utilizar o terminal móvel em várias bases

O seu terminal móvel pode ser registado, no máximo, em quatro bases.

A base activa é a última base na qual o terminal móvel foi registado. As outras bases ficam guardadas na lista das bases disponíveis.

Pode sempre mudar a atribuição para a base **manualmente**.

Em alternativa, pode configurar o terminal móvel de forma a que o mesmo seleccione a base com a melhor recepção (**Melhor Base**), assim que perder a ligação com a base actual.

- ▶ Tecla de menu ▶ Página do menu **Configurações** ▶ [**Terminais Móveis + Base**]
- ▶ Tocar em **Escolher Base** ▶ Seleccionar a base pretendida ou **Melhor Base** (= seleccionado).

Cancelar registo de terminais móveis

- ▶ Tecla de menu ▶ Página do menu **Configurações** ▶ [**Terminais Móveis + Base**]

◆ Pretende anular o registo do terminal móvel que está a ser utilizado.

- ▶ Tocar em **Desregistar** ▶ Se necessário, inserir o PIN do sistema (pré-definido: **0000**)
 - ▶ Confirmar o PIN com ▶ Confirmar a anulação do registo com **Sim**.

Caso o terminal móvel ainda esteja registado em outras bases, muda para a base com melhor recepção (**Melhor Base**; → pág. 45).

◆ Deve ser desregistado um outro terminal móvel:

- ▶ Tocar em **Terminais Móveis Registados** ▶ [**Desregistar**] ▶ Tocar em junto do terminal móvel correspondente ▶ [**Desregistar**] ▶ Se necessário, introduzir o PIN do sistema ▶ Confirmar com **Sim**.

Procurar um terminal móvel ("Paging")

- ▶ Premir brevemente a tecla de Registo/Paging na base (→ pág. 2).

Todos os terminais móveis tocam ao mesmo tempo ("Paging"), mesmo estando os toques de chamada desactivados (**Excepção**: terminais móveis nos quais esteja activado o Alerta de Ruído).

Terminar a procura

- ▶ **Na base**: premir novamente a tecla Registrar/Procurar **brevemente** ou
- ▶ **No terminal móvel**: premir ou ou tocar em [**Não Tocar**] ou
- ▶ **Nenhuma acção**: após cerca de 3 minutos a chamada de procura termina **automaticamente**.

Alterar o nome do terminal móvel

Ao registar vários terminais móveis, são-lhes atribuídos automaticamente os nomes INT 1, INT 2, etc. Para alterar:

- ▶ No menu **Configurações** tocar em [**Terminais Móveis + Base**].
- ▶ Tocar em **Terminais Móveis Registados** ▶ Seleccionar o terminal móvel.
- ▶ Com eliminar o nome antigo e inserir o nome novo (máx. 10 caracteres alfanuméricos)
 - ▶ Confirmar com .

Estabelecer chamada interna

As chamadas internas para outros terminais móveis registados na mesma base são gratuitas.

- ▶ Para mudar para a página de marcação ▶ Tocar em [ Interna] ▶ Se necessário, seleccionar o terminal móvel da lista ou tocar em **Todos os Terminais (chamada colectiva)**.

Depois de aberta a lista, tocar em ; é iniciada directamente uma chamada colectiva para todos os terminais móveis.

Consultar internamente/Transferir internamente

Está a falar com um interlocutor **externo** e pretende transferir a chamada para um interlocutor **interno** ou fazer uma consulta com ele.

- ▶ Tocar em [ Chamada] e, em seguida, em **Nº Interno**.
- ▶ Caso estejam registados mais do que dois terminais móveis na base, seleccionar um terminal móvel ou **Chamar Todos**.

Fazer uma consulta: falar com o interlocutor interno e voltar à sua chamada externa:

- ▶ Tocar em [ Terminar].

Transferir chamada externa: tem duas possibilidades para transferir a chamada:

- ▶ Aguardar até que o interlocutor a quem a chamada se destina atenda e de seguida desliga. Premir em .

ou

- ▶ Você desliga antes que o interlocutor atenda: premir .

Se o outro interlocutor não atender ou não aceitar a chamada, termine a consulta com [ Terminar].

Estabelecer chamada alternada/conferência

Efectua uma chamada, é colocada em espera uma outra chamada. Ambos os interlocutores são apresentados no ecrã.

- ▶ **Alternar:** no ecrã, premir no interlocutor com o qual pretende falar.

Ou:

- ▶ **Estabelecer uma conferência a 3:** tocar em [ Conferência] tocar.
- ▶ **Terminar a conferência:** tocar em [ Terminar Conf.] tocar. Volta novamente a "Alternar" e está novamente em contacto com o interlocutor com o qual iniciou a conferência.

Cada um dos seus interlocutores pode terminar a participação na conferência, premindo a tecla Desligar ou pousando o auscultador.

Estabelecer conferência com chamada externa

Está em curso uma chamada externa. Um interlocutor interno pode juntar-se e participar nessa chamada (conferência).

Condição prévia: a função **Conferência INT** está activada.

Activar/desactivar a função de chamada em conferência

- ▶ Tocar no menu **Configurações** em [ **Telefonar**].
- ▶ Activar a função com o interruptor junto a **Conferência INT**.

Participar internamente

A linha está ocupada com uma chamada externa. No ecrã aparece esta indicação. Pode participar na chamada externa em curso.

- ▶ premir  sem soltar. Todos os interlocutores ouvem um sinal sonoro. Chamadas em espera não são apresentadas.

Terminar a conferência

- ▶ premir . Todos os interlocutores ouvem um sinal sonoro.

Equipamentos Bluetooth

Pode registar até 5 equipamentos de dados (PC, PDA, telemóveis) e um auricular Bluetooth. Para tal tem que activar o Bluetooth no terminal móvel, visualizar os equipamentos e a seguir registá-los no terminal móvel.

Com equipamentos de dados pode trocar permutar registos da agenda telefónica e, com a ajuda do software **Gigaset QuickSync** (→ [pág. 67](#)), carregar melodias e imagens no terminal móvel.

Nota

- ◆ Um auricular tem de ser utilizado por meio do **auricular** ou do **perfil mãos-livres**. O perfil mãos-livres é utilizado preferencialmente.
- ◆ O estabelecimento da ligação a um auricular pode demorar até 5 segundos.

Activar/desactivar o modo Bluetooth

Pode activar/desactivar o modo Bluetooth através da página de estado (→ [pág. 22](#)) ou através de:

- ▶ Tecla de menu **O** ▶ Página do menu **Configurações** ▶ [**Bluetooth**] ▶ Com o interruptor junto de **Estado**, activar/desactivar o Bluetooth.

Se o Bluetooth estiver activado:

- ◆ é apresentado **Bluetooth** na barra de estado (→ [pág. 70](#)),
- ◆ o terminal móvel pode comunicar com todos os equipamentos na lista **Equipamentos Permitidos**,
- ◆ o terminal móvel está visível para equipamentos Bluetooth dentro do seu alcance,
- ◆ entre os equipamentos reconhecidos encontra-se um auricular com o qual o terminal móvel estabelece a ligação,
- ◆ o terminal móvel procura equipamentos Bluetooth dentro do seu alcance.

Procurar e registar equipamentos Bluetooth (permitir)

A distância entre o terminal móvel e o equipamento Bluetooth ligado deve ser no máximo de 10 m.



Nota

- ◆ Se registar um auricular, substituirá um auricular eventualmente já registado.
- ◆ Se já estiver registado um auricular num outro equipamento, **desactive** esta ligação antes de iniciar o procedimento de registo.

Iniciar a procura

A procura é iniciada assim que estiver aberta a página Bluetooth e o Bluetooth estiver activado. O terminal móvel procura equipamentos Bluetooth dentro do seu alcance. Todos os equipamentos localizados são apresentados na lista **Equipamentos Encontrados**.

Permitir o equipamento – adicionar à lista de equipamentos reconhecidos

- ▶ Junto da lista **Equipamentos Encontrados** tocar em (ver imagem em cima).
- ▶ Na lista **Equipamentos Encontrados** seleccionar o equipamento ▶ Tocar em [Permitir] ▶ Se necessário, introduzir o PIN do equipamento a registar
 - ▶ Confirmar com

PIN de um **equipamento de dados**: inserir um PIN qualquer no terminal móvel e, em seguida, inserir também no equipamento de dados (0 – 16 dígitos).

PIN de um **auricular**: regra geral, está predefinido **0000**. Por isso, só deve inserir o PIN em casos excepcionais.

Se **Equipamentos Permitidos** já contiver 6 registos, o último registo é sobreposto. **Excepção**: o auricular apenas substitui um auricular.

Terminar a procura

- ▶ Tocar em para fechar o submenu **Bluetooth** ou desactivar o Bluetooth.

Editar a lista dos equipamentos conhecidos (permitidos)

Aceder à lista

- ▶ No submenu **Bluetooth**, tocar junto a **Equipamentos Permitidos** em

Na lista, um junto do nome do equipamento identifica um auricular e identifica um equipamento de dados.

Desregistar equipamento

- ▶ Abrir a lista **Equipamentos Permitidos** ▶ Tocar em [Apagar] ▶ Seleccionar um ou mais equipamentos – tocar junto do equipamento correspondente em ▶ Tocar em [Apagar] ▶ Tocar em **Sim**.

Alterar o nome do equipamento

- ▶ Abrir a lista **Equipamentos Permitidos** ▶ Seleccionar o equipamento ▶ Se necessário, apagar os nomes antigos com ▶ Introduzir os nomes (máx. 16 caracteres) ▶ Confirmar com .

Rejeitar/aceitar um equipamento Bluetooth não registado

Se um equipamento Bluetooth não reconhecido tentar estabelecer uma ligação, é-lhe solicitada a introdução do PIN do equipamento (Bonding).

- ▶ **Rejeitar**: tocar em ou premir em .

Ou:

- ▶ **Aceitar**: inserir o PIN do equipamento ▶ Confirmar com
 - ▶ Tocar em **Sim**: gravar na lista **Equipamentos Permitidos**, ou
 - ▶ Tocar em **Não**: utilizar temporariamente o equipamento.

Alterar o nome Bluetooth do terminal móvel

- ▶ No submenu **Bluetooth** tocar em **Identificação Bluetooth**. Se o Bluetooth estiver desactivado, este é activado ▶ Se necessário, apagar os nomes existentes com ▶ Introduzir os novos nomes ▶ Confirmar com .

Continuar uma chamada do terminal móvel no auricular Bluetooth

Condição prévia: o Bluetooth está activado, a ligação entre o auricular Bluetooth e o terminal móvel está estabelecida.

- ▶ Premir a tecla Atender do auricular s.

O estabelecimento da ligação ao terminal móvel pode demorar até 5 segundos.

Configurar com [ Volume] Volume do Terminal Móvel/Sensibilidade do Microfone.

Para mais informações sobre o seu auricular, consulte o respetivo Manual de Instruções.

Notas

Se estiverem ligados simultaneamente um auricular com fios e um auricular Bluetooth, não poderá utilizar o auricular com fios.

Atender uma chamada no auricular Bluetooth

Condição prévia: o Bluetooth está activado, a ligação entre o auricular Bluetooth e o terminal móvel está estabelecida.

Premir a tecla Atender no auricular só quando o auricular tocar.

Para mais informações sobre o seu auricular, consulte o respetivo Manual de Instruções.

Agenda telefónica (lista de endereços)

Num registo da **agenda telefónica** pode gravar até oito números de telefone bem como os respectivos nome, apelido, data de nascimento/aniversário, com sinalização, toque de chamada VIP, imagem de interlocutor. Pode sincronizar a agenda telefónica com os contactos do Outlook da lista de endereços do PC e carregar melodias e imagens no terminal móvel (→ [pág. 67](#)).

Pode criar e personalizar a agenda telefónica para cada um dos seus terminais móveis (com um máximo de 500 registos). No entanto, pode enviar as listas/registos para outros terminais móveis (→ [pág. 53](#)). Através do seu PC, e com a ajuda do software gratuito GIGASET QuickSync (→ [pág. 67](#)), pode sincronizar a agenda telefónica com os seus contactos do Google e Outlook (→ [pág. 67](#)).

Notas

Para o acesso rápido a um número da agenda telefónica, pode colocar esse número na página configurável do ecrã no estado de repouso (→ [pág. 18](#)).

Comprimento dos registos

8 números: máx. 32 dígitos cada
 Nome e apelido: máximo, 16 caracteres cada

Gerir os registos da agenda telefónica

Aceder à agenda telefónica

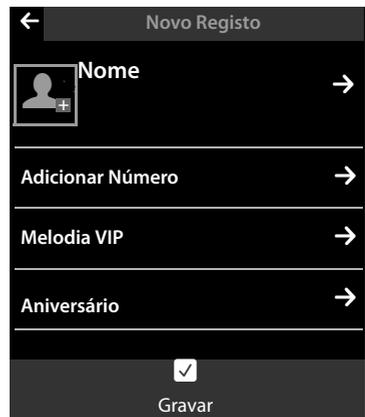
- ▶ Tecla do menu ▶ [AgendaTelefónica] ou
- ▶ Na página de marcação ou durante uma chamada, tocar em [Agenda].

Criar um novo registo

- ▶ Abrir a agenda telefónica ▶ Tocar em [Novo Registo].
- ▶ Através dos campos individuais, inserir os componentes correspondentes do registo (nome, número, e-mail, toque de chamada, aniversário, imagem). Para tal, tocar em junto aos componentes correspondentes ▶ Se existentes, confirmar o componente com ou [Seleccionar].

Para criar um registo, tem de introduzir pelo menos um número de telefone.

- ▶ **Adicionar imagem de interlocutor:** tocar em . Seleccionar imagem com / e tocar em [Seleccionar].
- ▶ **Definir os números pretendidos de um registo:** os números pretendidos são seleccionados automaticamente, ao tocar num registo da agenda telefónica ou premir na vista detalhada em . Esta está indicada com (verde). Para alterar esta configuração: tocar em junto do número pretendido.



Agenda telefónica (lista de endereços)

Gravar um registo da agenda telefónica

- ▶ Tocar em [ Gravar].

Visualizar registo (vista detalhada)

- ▶ Abrir a agenda telefónica ▶ Tocar junto do registo pretendido em 

São apresentadas todas as informações correspondentes ao registo.

Alterar registo

- ▶ Na vista detalhada, tocar em [ Alterar].
 - Alterar/eliminar nome próprio, apelido ou número: ▶ Tocar em  ▶ Se necessário, tocar no campo pretendido ▶ Inserir / modificar o nome/ número ▶ Confirmar com .
 - Acrescentar número: tocar em  junto a **Adicionar Número** ▶ Inserir o número e confirmar com .
 - Eliminar a atribuição de um toque de chamada VIP ou de uma data de aniversário: ▶ Tocar junto a **Melodia VIP / Aniversário** em  ▶ Tocar em [ **Sem Melodia**] / [ **Apagar**].
 - Eliminar a atribuição de uma imagem de interlocutor: ▶ Tocar na imagem do interlocutor ▶ Tocar em [ **Nenhuma**].
 - Alterar número pretendido ▶ Para activar um número pretendido, toque junto a esse número .
 - ▶ Tocar em [ Gravar].

Eliminar registo

- ▶ Na vista detalhada: tocar em [ **Apagar**] ▶ Confirmar com **Sim**.

Apagar todos os registos da agenda telefónica.

- ▶ Tecla de menu  ▶ Página do menu **Configurações** ▶ [ **Base**] ▶ (se necessário, percorrer) ▶ Tocar junto a **Limpar Listas** em  ▶ Tocar junto a **Agenda Telefónica** em  ▶ Confirmar com **Sim**.

Visualizar o número de registos livres na agenda telefónica

- ▶ Abrir a agenda telefónica ▶ Tocar em [ **Memória**].

Definir sequência dos registos da agenda telefónica

Pode definir se os registos devem ser ordenados por nome próprio ou apelido.

- ▶ Abrir a agenda telefónica ▶ Tocar em [  **Apelido**] ou [  **Nome**]

Se um registo não tiver um nome, o número pretendido (número marcado com o ponto verde, → **pág. 51**) é gravado no campo do apelido. Estes registos encontram-se no princípio da lista, independentemente do tipo de ordenação.

A sequência de ordenação é a seguinte:

Espaço em branco | dígitos (0-9) | letras (por ordem alfabética) | restantes caracteres.

Seleccionar registo da agenda telefónica, navegar na agenda telefónica

Se a sua agenda telefónica tiver mais de sete registos, é apresentado um índice alfabético na barra de deslocamento no lado direito. Dispõe depois das seguintes possibilidades:

- ◆ Percorrer até ao nome procurado.
- ◆ No índice, tocar na letra inicial. A apresentação salta para o primeiro nome que começa com essa letra. Se necessário, continuar a percorrer até ao registo pretendido. Ao percorrer, o índice fica oculto por uma barra de deslocamento.

Enviar registo/agenda telefónica para outro terminal móvel

Condições prévias:

- ◆ O terminal móvel de recepção e o terminal móvel de envio encontram-se registados na mesma base.
- ◆ O outro terminal móvel e a base podem enviar e receber registos da lista telefónica.

Pode transferir toda a agenda telefónica, um único registo ou vários registos individuais.

Nota

- ◆ Uma chamada externa interrompe a transferência.
- ◆ Imagens e melodias não são transferidas. Só é transferida a data do aniversário.
- ◆ No caso de transferência de um registo entre dois terminais móveis com vCard:
Se no destinatário não existir ainda nenhum registo com o nome, é criado um novo registo.
Caso já exista um registo com o nome, este registo é complementado com os novos números. No caso de, no total, haver mais de 8 números, é criado um segundo registo com o mesmo nome.
- ◆ Se destinatário não for um terminal móvel vCard: é criado e enviado um registo próprio para cada número.
- ◆ O seu terminal móvel recebe registos de um terminal móvel não vCard: registos com números já gravados são eliminados, caso contrário é criado um novo registo.

Transferir registos individuais

- ▶ Abrir a vista detalhada do registo (→ [pág. 52](#)) ▶ Tocar em [ Copiar] ▶ Responder à solicitação com **Número Interno** ▶ Seleccionar o receptor do terminal móvel.

Após a transferência bem sucedida:

- ▶ Tocar em **Sim** se pretender enviar um outro registo. Caso contrário, tocar em **Não**.

Transferir a agenda telefónica completa

- ▶ Aceder à agenda telefónica (→ [pág. 51](#)). Tocar em [ Copiar Lista] ▶ Responder à solicitação com **Número Interno** ▶ Seleccionar o receptor do terminal móvel.

Interromper a transferência

- ▶ Premir em .

Enviar a agenda telefónica sob forma de vCards através de Bluetooth

- ▶ Aceder à agenda telefónica (→ [pág. 51](#)).
 - ▶ **Transferir a agenda telefónica completa:** tocar em [Copiar Lista].
- Ou:
 - ▶ **Enviar registo:** tocar junto ao registo em e, em seguida, em [Copiar].
- ▶ No Pop-up exibido, tocar em **Equipamento Bluetooth**. Eventualmente, o Bluetooth é activado.
- ▶ Seleccionar o receptor:
 - ▶ Seleccionar o telemóvel da lista de aparelhos reconhecidos (→ [pág. 49](#)). A transferência é iniciada. Ou:
 - ▶ Tocar em [Procurar] e seleccionar o receptor da lista **Equipamentos Encontrados**
 - ▶ Introduzir o PIN do receptor e tocar em

Receber um vCard via Bluetooth

Condição prévia: o terminal móvel está em estado de repouso. Bluetooth está activado.

- ▶ Se o remetente se encontrar na lista **Equipamentos Permitidos** (→ [pág. 49](#)), a recepção é automática.
- ▶ Se o destinatário não se encontrar na lista **Equipamentos Permitidos**, inserir o PIN do equipamento do remetente e tocar em . Após a transferência do vCard, indique se o equipamento deve ser registado na lista **Equipamentos Permitidos (Sim)** ou não (**Não**).

Gravar na agenda telefónica o número apresentado

Na agenda telefónica, pode gravar os números apresentados na lista (p. ex. lista de chamadas, lista de repetição de marcação, lista de mensagens SMS recebidas ou lista de mensagens enviadas) ou numa mensagem de SMS, bem como os números que foram gravados ou introduzidos para efectuar a marcação.

- ▶ Na página de marcação ou na vista detalhada, tocar em [**Grav. Agenda**] (se necessário, percorrer a barra de opções).

Ou:

- ▶ Na vista detalhada de uma mensagem de SMS, tocar no campo do emissor ou receptor ou no número assinalado na mensagem de SMS. No Pop-up exibido, tocar em **Gravar na Agenda**.
- ◆ **Criar um novo registo:** ▶ Tocar em [**Novo Registo**]. O número é gravado como primeiros número de registo com o tipo de número **Pessoal** ▶ Completar o registo, se necessário
 - ▶ Tocar em [**Gravar**].

Ou:

- ◆ **Adicionar número a um registo existente:**
 - ▶ Seleccionar o registo ▶ Tocar no botão **Adicionar** .
 - O número é introduzido com o tipo de número **Pessoal** ▶ Se necessário, completar/modificar o registo ▶ Tocar em [**Gravar**].

Ou:

- ▶ Seleccionar o registo ▶ Seleccionar o número que pretende substituir ▶ Tocar em **Sim**
- ▶ Completar/modificar o registo ▶ Tocar em [Gravar].

Gravar um número da agenda telefónica

Em algumas situações, pode aceder à agenda telefónica para gravar um número, p. ex. no campo **Para** de um SMS ou ao marcar (também após a introdução de um sufixo).

- ▶ Consoante a situação de utilização, aceder à agenda telefónica com [Agenda] ou [].
- ▶ Tocar num registo da agenda telefónica para gravar o respectivo número pretendido.

Ou:

- ▶ Tocar em junto ao registo e, a seguir, tocar no número a gravar.

Configurar a marcação abreviada/lista de marcação abreviada

Condição prévia: a agenda telefónica contém no mínimo um registo.

Tem duas possibilidades, disponibilizar os números da agenda telefónica para a marcação abreviada (marcação rápida):

- ◆ Gerar um símbolo por cada número na página configurável (própria).
- ◆ Gravar o número na lista de marcação abreviada.

Gerar um símbolo de marcação abreviada na página configurável

- ▶ Mudar para as páginas configuráveis e iniciar a configuração (pág. 18).
- ▶ Arrastar o símbolo da marcação abreviada da barra de selecção para a página ▶ Seleccionar o registo da agenda telefónica ▶ No caso de um registo com vários números, a vista detalhada é aberta: seleccionar número de telemóvel.

Este processo pode ser repetido várias vezes com vários números.

Na página configurável é gerado um dos símbolos à direita. O número não é registado na lista da marcação abreviada.

Marcar o número: ▶ Na página configurável, tocar no símbolo de marcação abreviada.

Modificar a marcação abreviada:

- ▶ Gravar o número na agenda telefónica. A marcação abreviada é modificada na página configurável de forma correspondente.

Ou:

- ▶ Apagar a marcação abreviada da página configurável e gerar símbolo da marcação rápida com o novo número.

Eliminar marcação abreviada

- ▶ No modo de configuração, arrastar o símbolo de marcação abreviada que pretende eliminar para a barra de selecção. O registo na agenda telefónica não se altera.

Ou:

- ▶ Eliminar o número na agenda telefónica. O símbolo de marcação abreviada é eliminado automaticamente das páginas configuráveis.

Atribuído à imagem do interlocutor:



caso contrário:



Agenda telefónica (lista de endereços)

Gravar o número na lista de marcação abreviada

Na lista de marcação abreviada, pode introduzir até 7 números mais frequentemente seleccionados da sua agenda telefónica para acesso rápido.

- ▶ Mudar para a página de marcação ▶ Tocar em [ **Favoritos**] ▶ Tocar em [ **Novo Registo**] ▶ Seleccionar o registo da agenda telefónica ▶ Com um registo com vários números, a vista detalhada abre-se: Seleccionar número de telemóvel.

Marcar o número:

- ▶ Mudar para a página de marcação ▶ Tocar em [ **Favoritos**] ▶ Seleccionar o registo.
 - Se o campo de número estiver livre, o número foi imediatamente seleccionado.
 - Se o campo do número já contiver caracteres, o número é inserido atrás destes caracteres, no campo do número.
 - ▶ Se necessário, modificar o campo do número ▶ Premir em .

Apagar registos:

- ▶ Tocar em [ **Apagar**]. ▶ Tocar em todos os registos a eliminar, uns a seguir aos outros, e em seguida em [ **Apagar**].

Notas

Se alterar/apagar um número na agenda telefónica, o número é também alterado/apagado automaticamente na lista de marcação abreviada.

Lista de chamadas

O telefone guarda diversos tipos de registos:

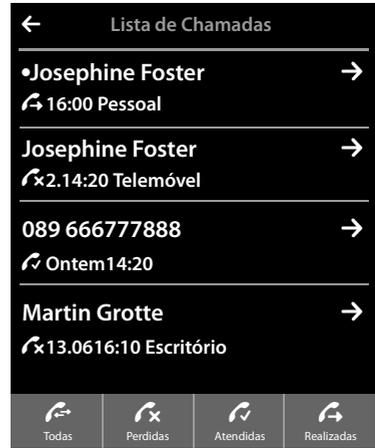
- ◆  **Todas:** lista completa (**Lista de Chamadas**) de todas as chamadas (chamadas perdidas, chamadas de saída, chamadas atendidas)
- ◆  **Perdidas:** lista das chamadas perdidas (não atendidas)
- ◆  **Atendidas:** lista das chamadas atendidas ()
- ◆  **Realizadas:** lista de chamadas de saída (números marcados)

Na lista de chamadas  são indicadas até 60 registos, nas listas das outros tipos de chamada os últimos 20 registos correspondentes.

- ▶ Se abrir a lista de chamadas pela página de mensagens ou Pop-up de mensagens (→ pág. 19), é apresentada a lista **Chamadas Perdidas**.
- ▶ É apresentada a lista completa de todas as chamadas, ao abrir a lista de chamadas através de:
 - Tecla de menu  ▶ [ **Lista de Chamadas**],
 - a opção [ **Chamadas**] na página de selecção,
 - [ **Lista de Chamadas**] na página configurável.

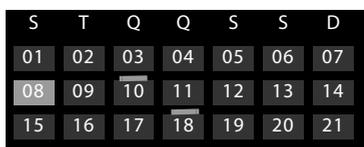
Alternar entre as listas dos diferentes tipos de chamadas:

- ▶ Na página em baixo, tocar no símbolo do tipo de chamada pretendido.



Calendário

Pode receber até **100** alertas de eventos. Os aniversários gravados na agenda telefónica são automaticamente registados no calendário. No calendário, o dia actual tem um fundo de cor cinzenta. Os dias com eventos estão marcados com uma barra. Ao seleccionar um dia, este é assinalado a cor brevemente.



Gravar evento no calendário

Condição prévia: a data e a hora estão configuradas (→ pág. 9).

- ▶ Tecla de menu ▶ [**Calendário**] ▶ **Tocar em** / para definir o mês ▶ **Tocar no dia** pretendido e em seguida em [**Novo**].

São possíveis os seguintes dados:

- **Texto:** nome dos eventos (p. ex. dentista, cinema com a Ana).
- **Hora:** momento (hora e minutos) do evento.
- **Alarme:** para além disso, poderá ser previamente alertado acerca do próprio evento. Definir com a régua deslizante uma hora entre **15 min.** e **1 sem.**
- **Sinal Acústico:** tocar em / para activar/desactivar a sinalização acústica.

- ▶ **Tocar em** [**Gravar**].



Configurar o toque e volume do sinal de alerta

- ▶ Tecla de menu ▶ Página do menu **Configurações** ▶ [**Áudio**] ▶ **Tocar junto a Alarme em**
- ▶ Configurar o volume com / ou com o interruptor junto a **Progressivo** ajustar o volume crescente.
- ▶ **Tocar junto a Melodia em** ▶ Seleccionar o toque ▶ **Gravar e voltar com** .



Sinalizar eventos, aniversários

No estado de repouso um alarme de evento/aniversário é apresentado e sinalizado durante 60 segundos.

Desligar o sinal de alerta e reagir com um SMS:

- ▶ Tocar em **Desligar**, para confirmar o sinal de alerta e terminar.

Ou:

- ▶ Ao tocar em **Escrever SMS**, abre-se o editor de mensagens SMS.

Enquanto telefona, é sinalizado um evento/ aniversário **uma vez** com um sinal de aviso no terminal móvel.

Se o toque de chamada estiver desactivado, o sinal de alerta não toca.

Visualizar eventos/aniversários não confirmados

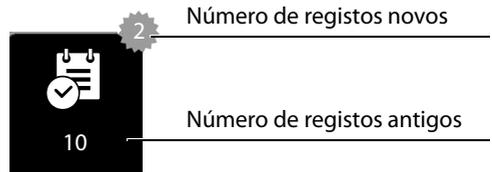
Os seguintes eventos e aniversários são gravados na lista **Alarmes**:

- ◆ Não confirmou o alerta deste evento/aniversário.
- ◆ O evento/aniversário foi sinalizado durante uma chamada.
- ◆ O terminal móvel encontrava-se desligado na altura de um evento/aniversário.

São apresentados os últimos 20 registos.

A lista **Alarmes** é apresentada na página de mensagens (→ **pág. 19**) com o símbolo ao lado.

- ▶ **Aceder à lista:** mudar para a página de selecção e tocar em .



Apagar registos

- ▶ Abrir a lista ▶ Tocar em [ **Apagar**]. ▶ Tocar em todos os registos a eliminar e, em seguida, em [ **Apagar**].

Apagar da lista todos os eventos:

- ▶ Tecla de menu  ▶ Página do menu **Configurações** ▶ [ **Base**] ▶ **Limpar Listas** (se necessário, percorrer) ▶ Junto a **Alarmes Perdidos** em  tocar em ▶ Confirmar com **Sim**.

São apagados todos os eventos perdidos do calendário e todos os registos da lista **Alarmes**.

Despertador

Condição prévia: a data e a hora estão configuradas (→ pág. 9).

Pode ligar ou desligar o alarme através da página de estado (→ pág. 22) ou do seguinte modo

- ▶ Tecla de menu ▶ [**Despertador**] ▶ Ligar e desligar o alarme, com o interruptor em cima, no ecrã.
- ▶ Tocar [**Alterar**] para alterar as configurações do despertador.
- ▶ Configurar as horas e os minutos da hora de despertar (Configuração da hora → pág. 10).
- ▶ Nas linhas que se seguem, tocar nos dias da semana em que o despertador deverá tocar (cor de laranja = seleccionado).
- ▶ Tocar junto a **Melodia** em ▶ Seleccionar a melodia de toque do alarme ▶ Voltar com .
- ▶ Tocar em [**Gravar**].



Um alarme de despertar é sinalizado no ecrã e com a melodia seleccionada durante um máx. de 180 segundos. Durante uma chamada, um alarme de despertar é apenas sinalizado com um breve sinal acústico.

Notas

O alarme de despertar aumenta de volume com o tempo (predefinido).

Desactivar/adiar o alarme de despertar (modo soneca)

Condição prévia: o alarme de despertar toca no terminal móvel.

- ▶ **Desactivar:** tocar em **Desligar**.

Ou:

- ▶ **Modo de repetição:** tocar em **Adiar**. O alarme de despertar será repetido após 5 minutos. Depois de repetir duas vezes, o alarme de despertar é desactivado durante 24 horas.

Alerta de ruído

Se estiver activado o modo Alerta de Ruído, o número de destino gravado (interno ou externo) é marcado logo que seja ultrapassado um nível de ruído definido no ambiente do terminal móvel.

Se a chamada da função Alerta de Ruído, para um número de telefone externo, é interrompida após 90 seg. (=tempo de estabelecimento da ligação + duração da ligação) A chamada da função Alerta de Ruído, para um número de telefone interno, é interrompida após cerca de 3 minutos (depende da base). Durante a chamada da função Alerta de Ruído, a tecla de atender e a tecla do menu da função de Alerta de Ruído do terminal móvel estão bloqueadas e o altifalante está desligado.

As chamadas recebidas não são assinaladas no ecrã e a iluminação do ecrã é reduzida em 50%. O alerta por vibração, toques de chamada, toques de aviso e chamada de procura são desligados.

Se atender uma chamada, a função Alerta de Ruído é interrompida durante a chamada, **permanecendo**, no entanto, activada.

O modo de Alerta de Ruído não é desactivado, desligando e voltando a ligar o terminal móvel.

Atenção

- ◆ **Verifique o funcionamento correcto da função ao ligar (sensibilidade ao ruído, estabelecimento de ligação para um número externo). Tenha em atenção que a chamada da função de Alerta de Ruído só é activada 20 segundos depois de ligar o equipamento.**
- ◆ Coloque o terminal móvel **no carregador**, com a parte da frente onde se encontra o microfone virada para o bebé, a uma distância máxima de 1 a 2 metros.
- ◆ O número de chamada não pode estar associado a um atendedor de chamadas.

Alterar configurações

- ▶ Tecla de menu ▶ [Alerta de Ruído] ▶
Tocar em [Alterar] ▶ Seleccionar (Alta ou Baixa) e destino da chamada de Alerta de Ruído (Nº Interno ou Nº Externo).
- ▶ Tocar junto a **Número** em ▶ Introduzir o número de telefone pretendido ou seleccionar o interlocutor interno.
- ▶ Confirmar com ▶ Tocar em [Gravar].

Ligar/desligar o Alerta de Ruído

- ▶ **Activar:** tecla de menu ▶ [Alerta de Ruído] ▶ Tocar no lado direito do botão.
- ▶ **Desactivar:** no terminal móvel em que o Alerta de Ruído foi activado, tocar no lado esquerdo do botão no ecrã.

Interromper o Alerta de Ruído

- ▶ Durante o Alerta de Ruído, premir em .

Atender chamada de alarme:

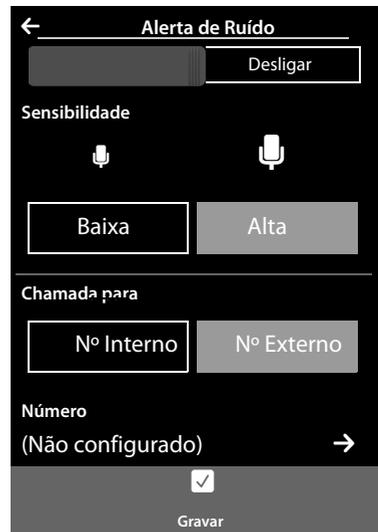
- ▶ No telefone/terminal móvel de destino da chamada de alerta, premir a tecla Atender ou levantar o auscultador.

Desligar o Alerta de Ruído através de um telefone externo

Condições prévias: a chamada de Alerta de Ruído de destino é um número externo. O telefone de destino suporta a marcação por multifrequência (MF).

- ▶ Atender a chamada de Alerta de Ruído e premir as teclas .

A chamada é terminada. O alerta de ruído é desactivado e o terminal móvel encontra-se no estado de repouso.



Protecção do ecrã, imagens do interlocutor e sons

No terminal móvel estão definidos sons/toques de chamada mono bem como polifónicas e imagens (seleccionáveis como protecção do ecrã ou imagem do interlocutor). Pode transferir imagens e melodias adicionais do seu PC para o terminal móvel (→ Gigaset QuickSync, pág. 67).

Na página do menu **Aplicações** encontram-se os sistemas de ficheiros **Protecção do Ecrã**, **Imagem para Chamador** e **Melodias**, através dos quais pode gerir as imagens e sons gravados no seu telefone.



Ver, eliminar imagens

- ▶ Tecla de menu ○ ▶ [ Protecção do Ecrã] / [ Imagem para Chamador] ▶ Passar o dedo sobre o ecrã da direita para a esquerda ou da esquerda para a direita, para poder visualizar as imagens.
- ▶ **Eliminar imagem:** percorrer até à imagem ▶ Em [ Apagar] tocar ▶ Confirmar com Sim.

Reproduzir uma melodia

- ▶ Tecla de menu ○ ▶ [ Melodias] tocar ▶ Seleccionar um som.

SMS (Mensagens de texto)

O seu telefone é fornecido de modo a que possa enviar e receber imediatamente mensagens SMS.

Condições prévias:

- ◆ O serviço de identificação do chamador está ativado.
- ◆ O seu operador suporta mensagens SMS na rede fixa.
- ◆ Para a recepção, tem de estar registado junto do seu operador de rede.
Tal acontece automaticamente quando envia a primeira mensagem SMS.

Escrever e enviar mensagem SMS

O seu sistema pode enviar uma mensagem SMS **encadeada** (constituída por até quatro mensagens SMS individuais) como uma única mensagem. O encadeamento é automático.

- ▶ **Escrever mensagem SMS:** tecla de menu  ▶ [ Escrever SMS] ▶ Tocar no campo **Para** ▶ Introduzir o número do receptor **com prefixo** ▶ Confirmar com  ▶ Tocar no campo **Mensagem** ▶ Inserir o texto SMS (introduzir o texto e os caracteres especiais, → pág. 27) ▶ Confirmar com .
- ▶ **Enviar mensagem SMS:** tocar em [ → **Enviar**].

Nota

- ◆ É necessário que esteja gravado no equipamento o número de pelo menos um centro de mensagens SMS, caso contrário não poderá aceder ao sub-menu [ **Escrever SMS**] (→ pág. 65).
- ◆ Se o texto de SMS deixar de poder ser apresentado, é apresentada, do lado direito da página do campo de texto, uma barra de deslocamento com a qual pode percorrer o texto.
- ◆ Posicionar o cursor no texto: Tocando na metade esquerda de uma palavra, o cursor e o novo texto são colocados antes dessa palavra. Tocando na metade direita de uma palavra, o cursor e o novo texto são colocados após essa palavra.
- ◆ Caso surja uma chamada externa ou se houver um interrupção na escrita de mais de 3 minutos, o texto é automaticamente gravado na lista de mensagens enviadas. Se a memória estiver cheia, a mensagem SMS não é gravada.
- ◆ O **envio de mensagens SMS** pode acarretar **custos adicionais**. Informe-se junto do seu operador.

Gravar mensagem SMS durante a escrita (lista de mensagens enviadas)

Pode gravar as mensagens SMS durante a escrita, alterá-las e enviá-las posteriormente.

- ▶ Terminar a introdução de texto com  ▶ Tocar em [ **Gravar**].

Aceder à mensagem SMS na lista de mensagens enviadas

- ▶ Tecla de menu  ▶ [ Escrever SMS] ▶ [ **Rascunhos**] ▶ Tocar no registo na lista de mensagens enviadas.

Pode eliminar a mensagem SMS ([ **Apagar**]) ou continuar a escrever ([ **Alterar**]).

Receber uma mensagem SMS

As mensagens SMS recebidas são gravadas na lista de mensagens recebidas, as mensagens SMS encadeadas são geralmente apresentadas como **uma** mensagem SMS.

Activar/desactivar a supressão do primeiro toque de chamada

Todas as mensagens SMS recebidas são sinalizadas com um toque único. Se atender uma “chamada” deste tipo, perde a mensagem SMS. Para impedir que isto aconteça, suprima o primeiro toque de chamada em todas as chamadas externas.

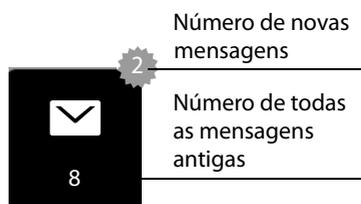
- ▶ Tecla de menu ▶ Página do menu **Configurações** ▶ Introduzir o código numérico das funções de serviço (→ [pág. 69](#)).
- ▶ Se pretender suprimir o primeiro toque de chamada: introduzir .
- ▶ Se **não** pretender suprimir o primeiro toque de chamada: introduzir .

Lista de entrada de mensagens SMS

A lista de entrada de mensagens contém todas as mensagens recebidas e as mensagens que não enviadas devido a um erro.

Se houver mensagens gravadas na lista de entrada de mensagens SMS (lidas ou não), na página de mensagens (→ [pág. 19](#)) é apresentado o seguinte símbolo:

- ▶ Tocar no símbolo para aceder à lista de entrada mensagens SMS.



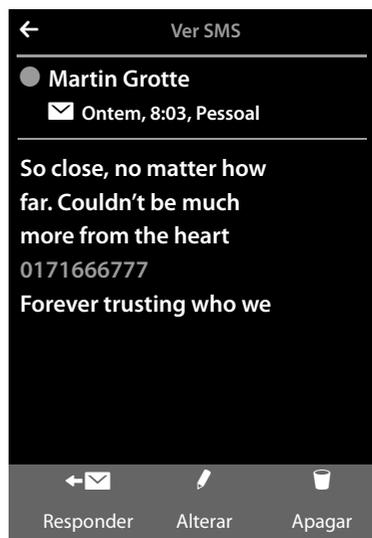
Ler e gerir mensagens SMS

- ▶ **Abrir a vista detalhada:** ao lado do registo da mensagem SMS, tocar em

Dispõe das seguintes opções:

- ◆ Premir : ligar ao remetente da mensagem SMS.
- ◆ [] **Responder**: escrever e enviar mensagem SMS ao remetente.
- ◆ [] **Alterar**: alterar o texto da mensagem SMS e reenviá-la ao remetente (→ [pág. 63](#)).
- ◆ [] **Apagar**: eliminar a mensagem SMS.
- ◆ **Tocar no remetente/número no texto da mensagem**

Ligar para o número ou gravar o número na agenda telefónica (→ [pág. 54](#)). O número não pode estar dividido por espaços em branco. Caso inclua um caractere especial (+ / etc.) é interpretado como sendo dois números. Uma identificação da lista de SMS anexa é gravada na agenda telefónica.



Eliminar o conteúdo completo da lista de entrada de mensagens SMS e da lista de mensagens enviadas:

- ▶ Tecla de menu ▶ Página do menu **Configurações** ▶ [Base] ▶ (Se necessário, percorrer) ▶ Tocar junto de **Limpar Listas em** ▶ Tocar junto a **SMS** ▶ Confirmar com **Sim**.

Definir o centro de mensagens SMS

Para utilizar a função de SMS, é necessário gravar o número de telefone de pelo menos um centro de mensagens -SMS no equipamento.

- ▶ **Centro Envio Actual verificar:** ▶ Tecla de menu ▶ Página do menu **Configurações** ▶ [N° Centro Serviço SMS]

Pode informar-se acerca do número de telefone de um centro de serviço de mensagens SMS junto do seu operador de rede.

São recebidas mensagens SMS de **qualquer** centro de mensagens SMS registado, desde que esteja registado junto do respectivo operador. As mensagens SMS são enviadas através do centro de mensagens SMS que está registado como centro de envio.

Registar/alterar o centro de mensagens SMS, configurar centro de envio

- ▶ Tecla de menu ▶ Página do menu **Configurações** ▶ [N° Centro Serviço SMS] ▶ Tocar junto de centro de mensagens SMS em ▶ Introduzir o número de telefone do centro de mensagens SMS ▶ Confirmar com
- ▶ Se necessário, repetir o procedimento para outros centros de mensagens SMS.
- ▶ **Centro Envio Actual definir:** tocar na parte superior do ecrã no número do centro de mensagens SMS (1 ... 4) que pretende definir como centro de envio. Para os centros de serviço SMS 2 a 4 esta configuração só é válida para a mensagem SMS seguinte.

Notas

Caso tenha acordado com o seu operador uma taxa fixa para os serviços de rede fixa, os números de custos obrigatórios com o indicativo 0900 estão muitas vezes bloqueados. Nesse caso, se introduzir um número começado por 0900 para o centro de envio de mensagens SMS, não poderá enviar qualquer mensagem SMS a partir do seu telefone.

Mensagem SMS quando ligado a uma central telefónica

- ◆ A **transmissão do número de telefone** tem de ser reencaminhada para a extensão da central telefónica (CLIP).
- ◆ Eventualmente, será necessário inserir o prefixo do centro de mensagens SMS (depende da sua central telefónica).
Teste: enviar mensagem SMS para o seu próprio número, uma vez com prefixo, outra sem prefixo.
- ◆ Se a mensagem SMS for enviada sem o número de telefone da extensão, não é possível receber uma resposta directa do destinatário.

Enviar e receber mensagens SMS **para centrais telefónicas RDIS** só é possível através do número MSN atribuído à sua base.

Activar/desactivar a função de mensagens SMS

Depois de desactivar a funcionalidade SMS já não pode receber mensagens SMS e o seu telefone também já não envia mensagens SMS. Todas as configurações bem como os registos nas listas de mensagens recebidas e enviadas ficam gravadas mesmo depois de desligar.

- ▶ Tecla de menu ▶ Página do menu **Configurações** ▶ Introduzir o código numérico das funções de serviço (→ [pág. 69](#)).
- ▶ Desactivar função SMS: inserir .
- ▶ Reactivar função SMS (predefinição): inserir .

Eliminação de erros nas mensagens SMS

EO	Restrição da identificação do número de telefone activada (CLIR) ou transmissão do número de telefone não autorizada.
FE	Erro na transmissão da mensagem SMS.
FD	Erro na tentativa de ligação ao centro de mensagens SMS, ver Ajuda.

Ajuda nas mensagens de erro

<p>Não é possível enviar mensagens.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. O serviço de identificação do chamador (CLIP) não está disponível. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Solicitar a activação do serviço junto do seu operador de rede. 2. A transmissão da mensagem SMS foi interrompida (por ex., por uma chamada). <ul style="list-style-type: none"> ▶ Enviar novamente a mensagem SMS. 3. O seu operador de rede não suporta este serviço. 4. Para o centro de envio não foi registado qualquer número ou foi registado um número errado. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Introduzir o número (→ pág. 65).
<p>Recebe uma mensagem SMS com texto incompleto.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. A memória do seu telefone está cheia. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Apagar mensagens SMS antigas. 2. O operador ainda não terminou de transmitir o resto da mensagem SMS.
<p>Não é possível receber mais mensagens SMS.</p> <p>Está activado para o reencaminhamento de chamadas ou serviço Voice mail Todas as Chamadas.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Altere o reencaminhamento de chamadas (→ pág. 34).
<p>A mensagem é lida.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. A característica “indicação do número de telefone” não foi definida. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Solicite a activação deste serviço junto do seu operador de rede (sujeito a custos). 2. Os operadores de redes móveis e de mensagens SMS poderão não ter acordo. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Informe-se junto do operador de mensagens SMS. 3. O telefone não está registado junto do operador de mensagens SMS. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Envie uma mensagem SMS para registar o seu telefone para a recepção de mensagens SMS.

Sincronização com o PC (Gigaset QuickSync)

Pode:

- ◆ Sincronizar online através de Cloud a agenda telefónica do seu terminal móvel com os seus contactos do Google.
- ◆ Comparar a agenda telefónica do seu terminal móvel com os contactos do Outlook que constam na lista de endereços do PC.
- ◆ Carregar imagens de interlocutor do PC para o terminal móvel.
- ◆ Carregar imagens como protecção do ecrã, do PC para o terminal móvel.
- ◆ Carregar sons (melodias para toques), do PC para o terminal móvel.
- ◆ Iniciar chamadas de saída, receber chamadas de entrada. O ecrã do terminal móvel comporta-se, nesse caso, como se as chamadas estivessem a ser efectuadas directamente no terminal móvel.
- ◆ Actualizar o firmware do seu terminal móvel Gigaset SL910 (apenas por USB).

Pode gravar no seu terminal móvel os seguintes formatos de imagem e de som:

Melodia	Formato	Imagem	Formato
– Toques de chamada – Sons importados	chamadas internas WMA, MP3, WAV	– Imagem de interlocutor – Screensaver	BMP, JPG, GIF 320 x 225 pixéis 320 x 480 pixéis

Para que o terminal móvel possa comunicar com um PC, é **necessário instalar o programa "Gigaset QuickSync (versão 7 ou superior)" no seu PC** (download gratuito e mais informações em www.gigaset.com/quicksync).

Com este programa, pode estabelecer uma ligação entre o PC e o terminal móvel por Bluetooth (→ [pág. 1](#)) ou por USB (→ [pág. 1](#)).

Notas

- ◆ A actualização do firmware só é possível através de uma ligação USB.
- ◆ Se o cabo de dados USB estiver ligado, não é possível estabelecer qualquer ligação via Bluetooth. Se se ligar um cabo de dados USB durante uma ligação por Bluetooth em curso, a ligação por Bluetooth é interrompida.

Encontra uma descrição pormenorizada no ficheiro de Ajuda do **Gigaset QuickSync**.

Ligar a base a uma central telefónica

Encontra as configurações necessárias para a sua central telefónica no Manual de Instruções da central telefónica.

Em centrais telefónicas que não suportam a identificação do número de telefone, não é possível enviar ou receber mensagens SMS.

Modo de marcação e tempo de Flash

Alterar o modo de marcação

- ▶ Tecla de menu ▶ Página do menu **Configurações** ▶ [**Telefonar**].
- ▶ Tocar junto de **Modo de Marcação** em ▶ Seleccionar marcação por multifrequência (**Multifrequência**)/ marcação por impulso (**Impulsos**) (= valor programado).

Programar tempo de Flash

- ▶ Tecla de menu ▶ Página do menu **Configurações** ▶ [**Telefonar**].
- ▶ Tocar junto de **Tempo de Flash** em ▶ Seleccionar o tempo de Flash (= valor programado).

Gravar o prefixo (código de acesso à rede)

Quando, na sua central telefónica, for necessário inserir um prefixo antes de cada número externo, por ex., "0":

- ▶ Tecla de menu ▶ Página do menu **Configurações** ▶ [**Telefonar**] ▶ Tocar junto de **Código de Acesso** em ▶ Introduzir o prefixo (máx. 3 dígitos) e confirmar com .
- ▶ Tocar junto de **Utilizar para** em ▶ Seleccionar um dos valores seguintes (= valor programado):
 - **Nunca**: desactivar prefixo.
 - **Listas de Chamadas**: o prefixo só tem de ser inserido aquando da marcação através de uma lista (SMS, chamadas).
 - **Todas as Chamadas**: o prefixo tem de ser inserido antes de todos os números.

Configurar os tempos de pausa

- ▶ Tecla de menu ▶ Página do menu **Configurações** ▶ Introduzir o código numérico para as funções de serviço (→ **pág. 69**) ▶ Em seguida, introduzir os seguintes códigos de função específicos
 - **Pausa após ocupação de linha**:
 para 1 seg., para 3 seg. ou para 7 seg.
 - **Pausa após tecla R**:
 para 800 ms, para 1600 ms ou para 3200 ms
 - **Pausa na marcação** (Pausa após prefixo):
 para 1 seg., para 2 seg., para 3 seg. ou para 6 seg.
- Ao marcar, inserir a pausa de marcação**:
no campo de marcação premir durante 2 seg. No ecrã aparece a letra P.

Comutar temporariamente para marcação por multifrequência (MF)

Após a marcação do número externo ou do estabelecimento da ligação (aparece ):

- ▶ Tocar em [ Teclado] e a seguir tocar brevemente em [].

Configurar funções de serviço

O seu telefone não disponibiliza algumas **funções de serviço** (p.ex. para a ligação à central telefónica) através do menu.

Iniciar as funções de serviço:

- ▶ Tecla de menu  ▶ Página do menu **Configurações** ▶ Atribua aos primeiros nove símbolos da página do menu numa sequência lógica os algarismos 1 até 9 (ver imagem seguinte).

(Exemplo):



Também:



Os números **não** são apresentados no ecrã! Para uma melhor compreensão, são substituídos aqui pelos símbolos do menu.

- ▶ Introduzir o código numérico: Premir **prolongadamente** (cerca de 2 segundos) em sequência os seguintes símbolos correspondentes aos números: .
- ▶ Abre-se um campo numérico, através do qual pode introduzir um código específico de uma função.

Símbolos no ecrã

Símbolos da barra de opções

São disponibilizadas as seguintes funções na barra de opções conforme a situação de utilização.

Símbolo	Ação
	Activar o modo mãos-livres
 (laranja)	(O modo mãos-livres está activado) Desactivar novamente o modo mãos-livres
	Perfil do modo mãos-livres
	Desligar o microfone do terminal móvel
 (laranja)	Ligar novamente o microfone no terminal móvel
	Desactivar o toque de chamada
	Configurar o volume
	Aceder a listas de chamadas
	Aceder à agenda telefónica
	Gravar número na agenda telefónica
	Criar mensagem SMS
	Enviar mensagem SMS
	Responder a mensagem SMS
	Aceder à lista de mensagens enviadas
	Anular o registo do terminal móvel
	Aceder à lista dos interlocutores internos/fazer uma chamada interna
	Criar um novo registo na agenda telefónica
	Iniciar uma consulta
	Conferência a 3, iniciar/terminar
	Marcação abreviada
	Copiar lista
	Copiar registo
	Alterar registo

Símbolo	Ação
	Activar teclado
	Verificar a memória disponível no sistema de ficheiros
	Procurar
	Saltar configurações
	Eliminar
	Gravar/seleccionar
	Inserir novo evento
	Calendário: definir a data seleccionada para Hoje
	Alterar sequência (ordenada por apelido ou nome próprio)
	Registo da agenda telefónica: Eliminar atribuição de uma melodia de interlocutor
	Registo da agenda telefónica: Eliminar atribuição de uma imagem de interlocutor
	Eliminar aniversário
	Confiar em equipamento Bluetooth detectado
	Iniciar rechamada
 (verde)	Aviso de chamada em espera
 (vermelho)	Rejeitar chamada em espera

Notas

Os símbolos do menu encontram-se na Vista geral do menu em **pág. 72**.

Símbolos da barra de estado

Os seguintes símbolos são apresentados na barra de estado, em função das configurações e do estado de funcionamento do telefone:

Símbolo	Significado
	Intensidade de recepção (Sem radiação desligado)
	76% – 100% } branco, quando Intervalo máx. activado;
	51% – 75% } verde, quando Intervalo máx. desactivado
	26% – 50%
	1% – 25%
	vermelho: nenhuma ligação à base
	Sem radiação activado: branco, se Intervalo máx. ligado; verde, quando Intervalo máx. activado
	Bluetooth activado
	Auricular/equipamento de dados Bluetooth ligado
	Toque de chamada desactivado
	Alarme activado com hora do alarme

Símbolo	Significado
	Estado de carga da bateria:
	branco: mais de 66% de carga
	branco: carga entre 34 % e 66 %
	branco: carga entre 11% e 33%
	vermelho: carga inferior a 11%
	pisca a vermelho: bateria quase vazia (menos de 10 minutos de tempo de conversação)
	Bateria a carregar (estado de carga actual):
	0% – 10%
	11% – 33%
	34% – 66%
	67% – 100%

Símbolos no ecrã na sinalização de



Estabelecimento de ligação (chamada efectuada)



Ligação estabelecida



Não é possível o estabelecimento da ligação/ ligação interrompida



Chamada interna/externa



Alarme de despertar



Alerta evento/ aniversário

Outros símbolos do ecrã



Informação



Solicitação (de segurança)



Aguarde...



Ação executada (verde)



Aviso



Ação falhada (vermelho)

Possibilidades de configuração

Abrir a página do menu **Configurações**:

- ▶ Com o terminal móvel no estado de repouso, premir **brevemente** a Tecla de menu **O**.
- ▶ Passe o dedo na horizontal sobre o ecrã para ir para a página do menu **Configurações**.

Notas

Nem todas as funções descritas neste Manual de Instruções estão disponíveis em todos os países.

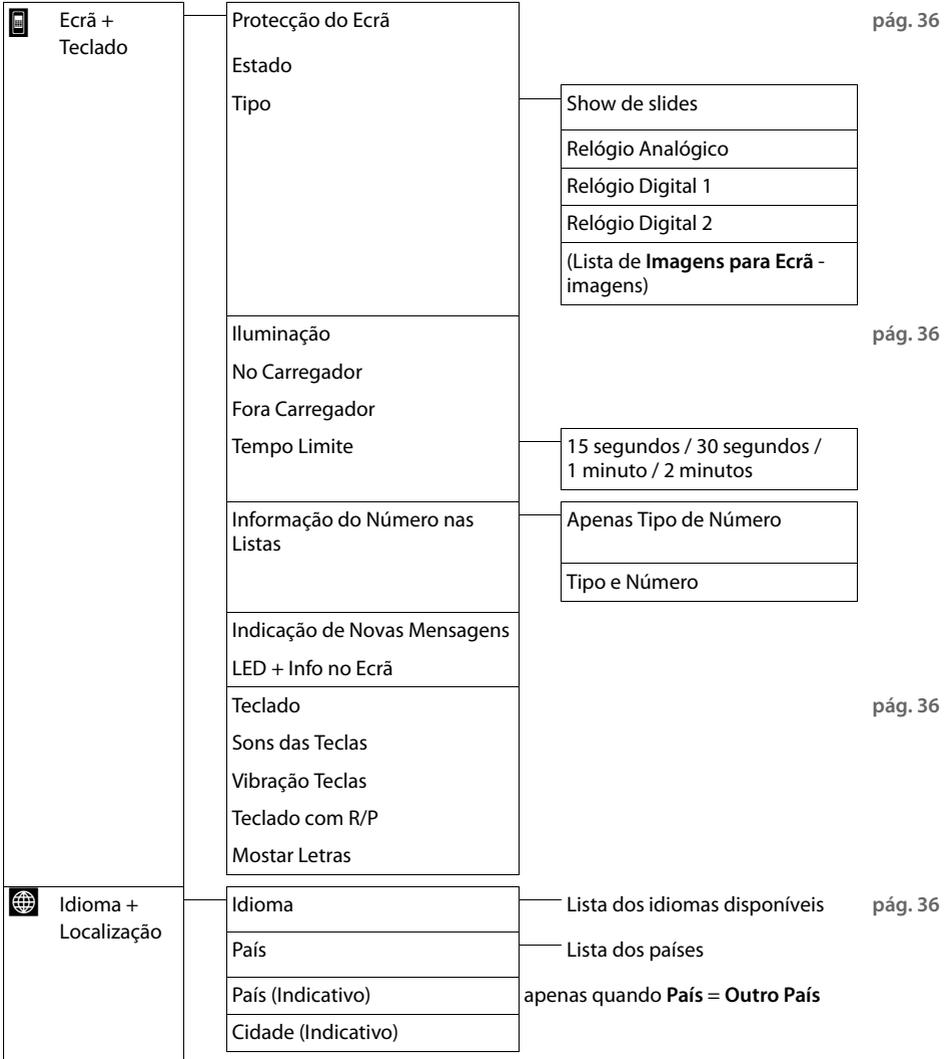
Menu principal Configurações	Sub-menu configuração actual	Outras possibilidades de configuração	página
 Data + Hora	Hora	Hora	pág. 9
	Data	Formato da Hora 24 h 12 h	
 Áudio	Toque de Chamada	Data	pág. 37
	Interna	Formato da Data	
	Externa	Volume	
		Progressivo	
		Chamadas Internas	
		Chamadas Externas	
		Noite	
		Não Ch. Anónima	
	Alerta Vibração	Volume	
	Alarme	Progressivo	
	Melodia		
Sinais de Aviso			
Confirmação			
Bateria Fraca			
Música em Espera			

**Menu principal
Configurações**

**Sub-menu
configuração actual**

**Outras possibilidades de
configuração**

página



Possibilidades de configuração

Menu principal Configurações	Sub-menu configuração actual	Outras possibilidades de configuração	página
 Terminais Móveis + Base	Este Terminal Móvel Registrar Desregistar Alterar Nome		pág. 44
	Terminais Móveis Registados (Lista dos terminais móveis registados)	(apenas, se estiver registado mais do que um terminal móvel)	pág. 45
	Escolher Base	Base 1 : Base 4 Melhor Base	pág. 45
 Base	Modo Eco Intervalo máx. Sem radiação		pág. 41
	Modo Repeater		pág. 40
	Segurança PIN da Base		pág. 40
	Repor Configurações ReporTerminal Móvel ReporBase Limpar Listas		pág. 41
		Alarmes Alarmes Perdidos Chamadas Chamadas Perdidas Chamadas Atendidas Chamadas Realizadas Mensagens SMS Agenda Telefónica	pág. 21

Menu principal
Configurações
Sub-menu
configuração actual
Outras possibilidades de
configuração
página

	<p>Apenas para variantes de base 2 (também após actualização do firmware)</p> <p>Rede Local 192.168.2.2 (endereço de IP actual)</p> <p>Actualizar Firmware</p>	<p>Tipo de endereço IP</p> <p>Estático Dinâmico</p> <p>Endereço IP</p> <p>Máscara de Subrede</p> <p>Default Gateway</p> <p>Servidor DNS preferido</p> <p>Verificar Autom.</p> <p>Actualizar Firmware</p>	
 Serviços da Rede	Chamada Anónima		pág. 33
	Chamada em Espera		pág. 33
	Reencaminhar	<p>Se ocupado</p> <p>Todas as Chamadas</p> <p>Se não atende</p>	pág. 34
	Rechamada		pág. 34
 Telefonar	Atender Autom.		pág. 37
	Conferência INT		pág. 47
	Código de Acesso		pág. 68
	Utilizar para	<p>Nunca</p> <p>Listas de Chamadas</p> <p>Todas as Chamadas</p>	
	Modo de Marcação	<p>Multifrequência</p> <p>Impulsos</p>	<p>pág. 68</p> <p>pág. 68</p>
	Tempo de Flash	80 ms/ ... / 800 ms	
 Nº Centro Serviço SMS	Centro Envio Actual		
	Centro Serviço 1 : Centro Serviço 4		

Possibilidades de configuração

Menu principal Configurações	Sub-menu configuração actual	Outras possibilidades de configuração	página
 Bluetooth	Identificação Bluetooth		pág. 48
	Equipamentos Permitidos		
	Estado		
	Equipamentos Encontrados (apenas quando Estado = on)	Nome do Equipamento	
 Voice Mail	Ligar / Desligar	Específicos do operador	pág. 43
	Número de Acesso		

Serviço de Apoio ao Cliente

Ajuda passo a passo com o Serviço de Apoio a Clientes Gigaset
www.gigaset.com/service.



Visite as páginas do Serviço de Apoio a Clientes

Aqui encontrará, entre outras informações:

- Perguntas e respostas
- Downloads gratuitos de Software e manuais de instruções
- Testes de compatibilidade



Contacte os nossos assistentes de serviço

Não encontra nenhuma solução em "Perguntas e respostas"?
Estamos à sua inteira disposição ...

... **online:**

através do nosso formulário de contacto na página de Serviço de Apoio ao Cliente

... **por telefone:**

Portugal (+351) 308 804 760

(custo de uma chamada local)

Por favor, tenha disponível a fatura da compra.

Tenha em atenção que, se este produto Gigaset não foi comercializado por um revendedor autorizado para o território nacional, este produto pode não ser totalmente compatível com a rede telefónica. Está claramente referido na embalagem junto à marca CE, para que país/países este produto foi desenvolvido. Se este produto for utilizado de uma forma inconsistente com este aviso, ou com as instruções do manual ou no próprio produto, este facto pode ter implicações nas condições da garantia.

Para fazer uso da garantia, deverá apresentar um documento como prova de compra que refira a data de compra (data de início do período de garantia) e que identifique o produto adquirido.

Perguntas e respostas

Caso surjam questões referentes à utilização do telefone, encontra sugestões para a solução em www.gigaset.com/service

Adicionalmente, as tabelas seguintes contêm os passos para a detecção de avarias.

<p>Problemas de registo ou ligação com um auricular Bluetooth.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Reinicializar o auricular Bluetooth (consultar o respetivo Manual de Instruções).▶ Apagar os dados de registo no terminal móvel, desregistando o equipamento (→ pág. 49).▶ Repetir o processo de registo (→ pág. 48).
<p>No ecrã, não aparece nada e nada reage ao toque.</p> <ol style="list-style-type: none">1. O terminal móvel não está ligado.<ul style="list-style-type: none">▶ Premir  prolongadamente.2. As baterias estão descarregadas.<ul style="list-style-type: none">▶ Carregar ou trocar as baterias (→ pág. 8).3. A protecção do teclado/ecrã está activada.<ul style="list-style-type: none">▶ Premir a tecla de menu  prolongadamente.
<p>No ecrã pisca "Contacto com a Base foi perdido. A procurar Base...".</p> <ol style="list-style-type: none">1. O terminal móvel está fora da área de alcance da base.<ul style="list-style-type: none">▶ Reduzir a distância entre o terminal móvel e a base.2. A base não está ligada.<ul style="list-style-type: none">▶ Verificar o alimentador da base (→ pág. 6).3. O alcance da base foi reduzido, porque está activado o Modo Eco.<ul style="list-style-type: none">▶ Desactivar o modo Eco (→ pág. 41) ou reduzir a distância entre o terminal móvel e a base.
<p>No ecrã pisca "Terminal não está registado em nenhuma Base".</p> <p>O terminal móvel ainda não está registado ou foi desregistado pelo registo de um outro terminal móvel (mais de 6 registos DECT).</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Registar novamente o terminal móvel (→ pág. 44).
<p>O terminal móvel não toca.</p> <ol style="list-style-type: none">1. O toque de chamada está desactivado.<ul style="list-style-type: none">▶ Activar o toque de chamada (→ pág. 38).2. O reencaminhamento de chamadas está definido para "Todas as Chamadas".<ul style="list-style-type: none">▶ Desactivar o reencaminhamento de chamadas (→ pág. 34).3. O telefone não toca se o chamador tiver suprimido o número de telefone.<ul style="list-style-type: none">▶ Activar o toque de chamada para chamadas anónimas (→ pág. 39).4. O telefone não toca num determinado período de tempo.<ul style="list-style-type: none">▶ O temporizador para chamadas externas está activado (→ pág. 39).
<p>Não ouve nenhum toque de chamada/sinal de marcação da rede fixa.</p> <p>Não foi utilizado o cabo telefónico fornecido ou então foi substituído por um cabo novo com disposição de contactos incorrecta.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Utilizar sempre o cabo telefónico fornecido ou, no caso de adquirir outro cabo telefónico, certifique-se que este tem a disposição apropriada dos contactos da ficha (→ pág. 84);
<p>Sinal de erro após consulta do PIN do sistema.</p> <p>O PIN do sistema inserido está errado.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Repetir a operação, se necessário, repor o PIN de sistema para 0000 (→ pág. 40).

Esqueceu-se do PIN de sistema.

- ▶ Repor o PIN para o estado de origem 0000 (→ pág. 40).

O seu interlocutor não consegue ouvi-lo.

O microfone do terminal móvel está "silenciado".

- ▶ Ligar novamente o microfone (→ pág. 32).

O número de telefone do chamador não é indicado.

1. **A transmissão do número de telefone (CLI) não está autorizada no chamador.**
 - ▶ **O chamador** deverá solicitar a transmissão do número de telefone (CLI) junto do seu operador de rede.
2. **A indicação do número de telefone (CLIP) não é suportada pelo operador de rede ou não está autorizada.**
 - ▶ Solicitar a indicação do número de telefone (CLIP) junto do seu operador de rede.
3. **O seu telefone está ligado a uma central telefónica/um Router com central telefónica integrada (Gateway) que não reencaminha toda a informação.**
 - ▶ Repor as predefinições da instalação: Retirar brevemente a ficha. Voltar a ligar a ficha e esperar até o equipamento reiniciar.
 - ▶ Verificar as configurações da central telefónica e, se necessário, activar a indicação do número de telefone. Procurar no Manual de Instruções da central termos como CLIP, transmissão do número de telefone, transferência do número de telefone, indicação de chamada, ... ou consultar o fabricante da central.

Quando efectua uma configuração, ouve um sinal de erro.

A acção falhou/a introdução está errada.

- ▶ Repetir a operação.
- Observe o ecrã e, se necessário, consulte novamente o Manual de Instruções.

Não é possível consultar o serviço Voice Mail.

A sua central telefónica está configurada para marcação por impulsos.

- ▶ Alterar o modo de marcação para multifrequência.

Consultar as informações de serviços da base/do terminal móvel

Poderá precisar das informações de serviços para contactar a nossa Hotline.

Base de informação de serviços:

Condição prévia: tenta estabelecer uma chamada externa ou tem uma chamada externa em curso.

- ▶ Tocando **brevemente** em qualquer ponto da barra de estado, são apresentadas no ecrã as informações de serviços necessárias.

Informação de serviços, terminal móvel:

Condição prévia: não se encontrar em estado de chamada.

- ▶ Tocando **brevemente** em qualquer ponto da barra de estado e a seguir em **Ver Dados do Sistema**.

Declaração de conformidade

Este equipamento destina-se a ser ligado a uma linha telefónica fixa analógica em Portugal.

Foram consideradas particularidades específicas dos países.

A Gigaset Communications GmbH declara que o tipo de equipamento de rádio Gigaset SL910 corresponde à diretiva 2014/53/UE.

O texto completo da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço de internet:

www.gigaset.com/docs.

Esta declaração também pode estar disponível nos documentos "Declarações Internacionais de Conformidade" ou "Declarações Europeias de Conformidade".

Como tal, consulte todos estes documentos.

Garantia

Independentemente dos seus direitos por causa de defeitos perante o vendedor, ao consumidor (cliente) é concedida uma garantia do fabricante, sujeita aos seguintes termos e condições:

- ◆ Os equipamentos novos e os respectivos componentes que apresentarem defeito de fabrico dentro de 24 meses a partir da data da compra serão gratuitamente reparados ou substituídos por um equipamento que corresponda ao nível técnico actual. Fica ao critério da Gigaset Communications reparar ou substituir o equipamento. Para as peças sujeitas a desgaste (por ex. teclados, baterias, caixas), esta garantia tem validade de seis meses a partir da data da compra.
- ◆ Excluem-se desta garantia todos os danos causados por manuseamento incorrecto e/ou por inobservância das informações nos manuais.
- ◆ Esta garantia não é aplicável ou extensível a serviços executados por vendedores autorizados ou pelo próprio cliente (por ex., instalação, configuração, download de software). Manuais e software fornecidos num suporte de dados separado também estão excluídos da garantia.
- ◆ O talão de compra (com data) é válido para a comprovação da garantia. As reclamações devem ser apresentadas dentro de um mês após a constatação do defeito com direito a garantia.
- ◆ Os equipamentos ou componentes substituídos e devolvidos à Gigaset Communications passam a ser propriedade da Gigaset Communications.
- ◆ Esta garantia é válida para novos equipamentos adquiridos na União Europeia. A emissora da garantia é, para Produtos vendidos em Portugal Gigaset Communications Iberia S.L., C/ Velázquez, 157, 5º 28002 Madrid, Espanha.
- ◆ Estão excluídos outros direitos adicionais ou diferentes dos referidos nesta garantia do fabricante. A Gigaset Communications não assume a responsabilidade por interrupções operacionais, lucros cessantes, danos indirectos, nem pela perda de dados, de software adicional instalado pelo cliente ou de outras informações. O cliente é responsável pelas cópias de segurança das suas informações. A exclusão da garantia não é válida nos casos em que a garantia seja obrigatória por lei, por exemplo, segundo a lei de responsabilidade civil do produtor, ou em casos de dolo, danos à saúde ou à vida.
- ◆ A Gigaset Communications reserva-se o direito de cobrar do cliente os custos decorrentes de uma substituição ou de uma reparação que não sejam defeitos abrangidos pela garantia.

- ◆ As condições mencionadas nos parágrafos anteriores não estão vinculadas a uma alteração das regras do ónus da prova para a desvantagem do cliente.

Para exercer os seus direitos de garantia, contacte o serviço de apoio ao cliente da Gigaset Communications. O número de telefone para contacto encontra-se no manual de instruções fornecido.

Isonção de responsabilidade

O ecrã do seu terminal móvel é composto de pontos de imagem (píxéis). Cada pixel é constituído por três sub-píxéis (vermelho, verde, azul).

Pode ocorrer um sub-pixel ou uma alteração cromática.

Um caso de garantia só é válido se o número máximo de erros de pixel permitido for excedido.

Descrição	Número máx. de erros de píxéis permitido
Sub-pixel iluminado a cores	1
Sub-pixel escuro	1
Número total de sub-píxéis de cor e escuros	1



As marcas de utilização no ecrã e invólucro do telefone estão excluídas da garantia.

Ambiente

O nosso modelo ambiental

Na Gigaset Communications GmbH, temos responsabilidade social e empenhamo-nos por um mundo melhor. As nossas ideias, tecnologias e os nossos actos servem as pessoas, a sociedade e o ambiente. O objectivo da nossa actividade a nível mundial é a salvaguarda dos recursos naturais das pessoas. Reconhecemos a nossa responsabilidade em relação à gestão responsável do ciclo de vida do produto. Os efeitos ambientais dos produtos, incluindo o fabrico, aquisição, utilização, assistência e eliminação já são avaliados na fase de planeamento do produto e do processo.

Informe-se também acerca de produtos e procedimentos ecológicos na Internet em www.gigaset.com.

Sistema de gestão ambiental



A Gigaset Communications GmbH está certificada em conformidade com as normas internacionais ISO 14001 e ISO 9001.

ISO 14001 (Ambiente): certificada desde Setembro de 2007 pela TÜV SÜD Management Service GmbH.

ISO 9001 (Qualidade): certificada desde 17.02.1994 pela TÜV SÜD Management Service GmbH.

Eliminação

As baterias não devem ser eliminadas com os resíduos domésticos. Observe as determinações locais relacionadas com a eliminação de resíduos, que poderá consultar junto do seu município ou do seu fornecedor, onde adquiriu o equipamento.

Todos os equipamentos eléctricos e electrónicos devem ser eliminados de forma separada do lixo doméstico comum, utilizando os pontos de recolha legalmente previstos para o efeito.



O símbolo constituído por um contenedor de lixo assinalado com uma cruz indica que o produto está abrangido pela Directiva n.º 2012/19/EU.

A correcta eliminação e a recolha selectiva de equipamentos usados destinam-se à prevenção de potenciais danos para o ambiente e para a saúde, sendo também condição essencial para a reutilização e a reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos inutilizados.

Poderá obter informações mais completas sobre a eliminação de equipamentos usados junto dos serviços municipalizados, dos serviços de recolha do lixo, da loja onde comprou o produto ou do respectivo distribuidor.

Anexo

Cuidados

Limpe o equipamento com um **pano húmido** ou um pano anti-estático. Não utilize nenhum detergente nem pano de microfibras.

Não utilize **nunca** um pano seco: existe o perigo de induzir cargas electrostáticas.

Em casos raros, o contacto do equipamento com substâncias químicas pode provocar alterações na superfície. Devido ao grande número de químicos disponíveis no mercado, não foi possível testar todas as substâncias.

Imperfeições de superfícies de alto brilho podem ser cuidadosamente eliminadas com produtos para polimento de visores de telemóveis.

Contacto com líquidos

Se o aparelho tiver entrado em contacto com líquidos:

- 1 **Desligar o aparelho da alimentação eléctrica.**
- 2 **Retirar as pilhas e deixar aberto o compartimento das pilhas.**
- 3 Deixar escorrer o líquido do aparelho.
- 4 Secar todas as peças com um pano.
- 5 A seguir, colocar o aparelho **pelo menos 72 horas** com o compartimento das pilhas aberto e com o teclado virado para baixo (se existente) num local seco e quente (**não**: no microondas, forno ou similar).
- 6 **Voltar a ligar o aparelho apenas quando este estiver seco.**

Depois de estar completamente seco, o aparelho pode, na maioria dos casos, ser colocado novamente em funcionamento.

Características técnicas

Bateria

Tecnologia: Iões de lítio (Li-Ion)

Tensão: 3,7 V

Capacidade: 1000 mAh

Tipo: V30145-K1310-X447

Uma vez que o desenvolvimento das baterias está em constante evolução, a lista das baterias recomendadas existente na área FAQ das páginas de Serviço de Apoio ao Cliente é actualizada com regularidade:

www.gigaset.com/service

Autonomias/tempos de carga do terminal móvel

A autonomia do seu Gigaset depende da capacidade da bateria, assim como da idade e da forma de utilização da bateria. (Todas as indicações de tempo são valores máximos).

Autonomia no estado de repouso (horas)*	200
Autonomia no Modo Eco + (horas) *	130
Autonomia em conversação (horas)	14
Autonomia em caso de 1,5 horas de conversação por dia (horas) *	106
Autonomia no Modo Eco + em 1,5 horas. Horas de conversação por dia (horas) **	75
Tempo de carga no carregador (horas)	5

* sem iluminação do ecrã

Informações sobre ligação USB

- ◆ A bateria do terminal móvel é carregada por meio de uma ligação USB na qual seja disponibilizada uma corrente de 500mA.
- ◆ **Em ligações USB com correntes de carga inferiores, o consumo do terminal móvel pode ser superior ao da recarga. A carga da bateria neste caso é reduzida.**

Consumo de energia da base

No estado de repouso cerca de 1.1 W

Durante a chamada cerca de 1.2 W

Características técnicas gerais

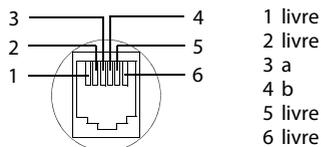
DECT

DECT-Standard	compatível
GAP-Standard	compatível
Número de canais	60 canais duplex
Banda de frequências	1880-1,900 MHz
Método duplex	Multiplexagem no tempo, comprimento de trama 10 ms
Frequência de repetição do impulso de transmissão	100 Hz
Duração do impulso de transmissão	370 µs
Largura de banda por canal	1,728 kHz
Velocidade de transmissão	1152 kbit/s
Modulação	GFSK
Codificação de voz	32 kbit/s
Potência de transmissão	10 mW, potência média por canal, potência de impulso de 250 mW
Máximo	até 50 m em interiores, até 300 m em espaços abertos
Alimentação da base	230 V ~ / 50 Hz
Condições ambientais de funcionamento	+5 ° C até +45 ° C; 20 % até 75 % de humidade relativa do ar
Modo de marcação	MFV (multi-frequência)/IWV (marcação por impulsos)

Bluetooth

Banda de frequências	2402-2,480 MHz
Potência de transmissão	Potência de impulso de 1 mW

Disposição dos contactos da ficha do cabo telefónico



Acessórios

Amplie o seu Gigaset para uma central telefónica sem fios:

Terminal móvel Gigaset SL910H

Compatibilidade total apenas com a actualização de firmware (a partir da versão 100), aprox. Novembro / Dezembro 2012.

- ◆ Conceito inovador de utilização através de ecrã táctil
- ◆ Terminal móvel com moldura em metal puro
- ◆ Ecrã a cores TFT de 8,1 cm
- ◆ Conforto de conversação em modo mãos livres com a mais alta qualidade
- ◆ Bluetooth e Mini-USB
- ◆ Configuração individual do menu
- ◆ Agenda telefónica para 500 vCards
- ◆ Autonomia em conversação/espera até 13/180 h
- ◆ Conforto de conversação em modo mãos livres com 4 perfis de conversação em modo de mãos livres ajustáveis
- ◆ Identificação do chamador com imagem e protecção do ecrã (relógio analógico e digital)
- ◆ Transferência de melodias de toque
- ◆ DECT-ECO
- ◆ Alarme
- ◆ Calendário com alarmes
- ◆ Modo nocturno com função de desligar o toque de chamada a uma hora determinada
- ◆ Sem ser incomodado por chamadas "anónimas"
- ◆ Alerta de Ruído
- ◆ SMS para um máximo de 640 caracteres



www.gigaset.com

Terminal móvel Gigaset-S820H

- ◆ Conforto de conversação em modo mãos livres com a mais alta qualidade
- ◆ Teclado iluminado
- ◆ Tecla lateral para regulação fácil do volume
- ◆ Ecrã táctil de 2,4''
- ◆ Bluetooth e Mini-USB
- ◆ Agenda telefónica para 500 vCards
- ◆ Autonomia em conversação/espera até 20/250 h, baterias standard
- ◆ Conforto de conversação em modo mãos livres com 4 perfis de conversação em modo de mãos livres ajustáveis
- ◆ Identificação do chamador com imagem e protecção do ecrã (relógio analógico e digital)
- ◆ Transferência de melodias de toque
- ◆ DECT-ECO
- ◆ Alarme
- ◆ Calendário com alarmes
- ◆ Modo nocturno com função de desligar o toque de chamada a uma hora determinada
- ◆ Sem ser incomodado por chamadas "anónimas"
- ◆ Lista de bloqueio para 15 números de telefone indesejados (dependente da sua base)
- ◆ Alerta de Ruído, chamada directa
- ◆ SMS para um máximo de 640 caracteres

www.gigaset.com



Clip mãos livres L410 para telefones sem fios

- ◆ Total liberdade de movimento enquanto telefona
- ◆ Fixação prática do clip
- ◆ Mãos livres com uma qualidade de som perfeita
- ◆ Atendimento simples das chamadas do terminal móvel
- ◆ Peso, cerca de 30 g
- ◆ DECT-ECO
- ◆ Regulação do volume em 5 níveis
- ◆ Indicação de estado por meio de LED
- ◆ Autonomia em conversação/espera até 5/120 h
- ◆ O alcance é de até 50 m em interiores e de até 300 m em espaços abertos

www.gigaset.com



Auricular Bluetooth ZX600

- ◆ Suporta Bluetooth® 2.0 (perfil auricular e modo mãos livres)
- ◆ Qualidade de voz perfeita
- ◆ Conforto ideal
- ◆ Peso, cerca de 15 g
- ◆ Autonomia em conversação até 7 h

www.gigaset.com



Gigaset Repeater

O Gigaset Repeater permite-lhe aumentar o alcance entre o seu Terminal móvel Gigaset e a base.

www.gigaset.com



Compatibilidade

Pode encontrar mais informações sobre as funções dos terminais móveis em associação com as estações base Gigaset em:

www.gigaset.com/compatibility

Todos os acessórios e baterias podem ser encomendados através de um revendedor especializado.

Gigaset
Original
Accessories

Utilize apenas acessórios originais. Desta forma, evita possíveis problemas de saúde e danos materiais e assegura o cumprimento de todas as disposições legais relevantes.

Open Source Software

Geral

O seu aparelho Gigaset contém, entre outros, o software Open Source, que obedece a diversas condições de licenciamento. A concessão dos direitos de utilização sobre o software Open Source, que ultrapassem o funcionamento do aparelho na forma criada pela Gigaset Communications GmbH, encontra-se regulamentada nas respetivas condições de licenciamento do software Open Source.

Notas sobre licenciamento e direitos de autor

O seu aparelho Gigaset contém o software Open Source, que obedece às condições da GNU General Public License (GPL) ou da GNU Lesser General Public License (LGPL). As respetivas condições de licenciamento encontram-se no final deste capítulo na sua versão original. O código fonte correspondente pode ser descarregado a partir da Internet em www.gigaset.com/opensource. Num prazo de três anos após a aquisição do produto, o código fonte correspondente também pode ser solicitado à Gigaset Communications GmbH. Para o efeito, use os contactos indicados em www.gigaset.com/service.

Textos da licença

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE

Version 2, June 1991

Copyright © 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software—to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.

For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you".

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

- a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.
- b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.
- c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:

- a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
- b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
- c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Sub-section b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

Open Source Software

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

<one line to give the program's name and a brief idea of what it does.>

Copyright © <year> <name of author>

This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.

This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA.

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

```
Gnomovision version 69, Copyright © year name of author
```

```
Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w`.
```

```
This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type `show c` for details.
```

The hypothetical commands `show w` and `show c` should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than `show w` and `show c`; they could even be mouse-clicks or menu items--whatever suits your program.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the program, if necessary. Here is a sample; alter the names:

```
Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program `Gnomovision' (which makes passes at compilers) written by James Hacker.
```

```
<signature of Ty Coon>, 1 April 1989
```

```
Ty Coon, President of Vice
```

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License.

GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE

Version 2.1, February 1999

Copyright © 1991, 1999 Free Software Foundation, Inc. 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

[This is the first released version of the Lesser GPL. It also counts as the successor of the GNU Library Public License, version 2, hence the version number 2.1.]

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public Licenses are intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users.

This license, the Lesser General Public License, applies to some specially designated software packages--typically libraries--of the Free Software Foundation and other authors who decide to use it. You can use it too, but we suggest you first think carefully about whether this license or the ordinary General Public License is the better strategy to use in any particular case, based on the explanations below.

When we speak of free software, we are referring to freedom of use, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish); that you receive source code or can get it if you want it; that you can change the software and use pieces of it in new free programs; and that you are informed that you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid distributors to deny you these rights or to ask you to surrender these rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the library or if you modify it.

For example, if you distribute copies of the library, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that we gave you. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. If you link other code with the library, you must provide complete object files to the recipients, so that they can relink them with the library after making changes to the library and recompiling it. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with a two-step method: (1) we copyright the library, and (2) we offer you this license, which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the library.

To protect each distributor, we want to make it very clear that there is no warranty for the free library. Also, if the library is modified by someone else and passed on, the recipients should know that what they have is not the original version, so that the original author's reputation will not be affected by problems that might be introduced by others.

Finally, software patents pose a constant threat to the existence of any free program. We wish to make sure that a company cannot effectively restrict the users of a free program by obtaining a restrictive license from a patent holder. Therefore, we insist that any patent license obtained for a version of the library must be consistent with the full freedom of use specified in this license.

Open Source Software

Most GNU software, including some libraries, is covered by the ordinary GNU General Public License. This license, the GNU Lesser General Public License, applies to certain designated libraries, and is quite different from the ordinary General Public License. We use this license for certain libraries in order to permit linking those libraries into non-free programs.

When a program is linked with a library, whether statically or using a shared library, the combination of the two is legally speaking a combined work, a derivative of the original library. The ordinary General Public License therefore permits such linking only if the entire combination fits its criteria of freedom. The Lesser General Public License permits more lax criteria for linking other code with the library.

We call this license the "Lesser" General Public License because it does Less to protect the user's freedom than the ordinary General Public License. It also provides other free software developers Less of an advantage over competing non-free programs. These disadvantages are the reason we use the ordinary General Public License for many libraries. However, the Lesser license provides advantages in certain special circumstances.

For example, on rare occasions, there may be a special need to encourage the widest possible use of a certain library, so that it becomes a de-facto standard. To achieve this, non-free programs must be allowed to use the library. A more frequent case is that a free library does the same job as widely used non-free libraries. In this case, there is little to gain by limiting the free library to free software only, so we use the Lesser General Public License.

In other cases, permission to use a particular library in non-free programs enables a greater number of people to use a large body of free software. For example, permission to use the GNU C Library in non-free programs enables many more people to use the whole GNU operating system, as well as its variant, the GNU/Linux operating system.

Although the Lesser General Public License is Less protective of the users' freedom, it does ensure that the user of a program that is linked with the Library has the freedom and the wherewithal to run that program using a modified version of the Library.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow. Pay close attention to the difference between a "work based on the library" and a "work that uses the library". The former contains code derived from the library, whereas the latter must be combined with the library in order to run.

TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License Agreement applies to any software library or other program which contains a notice placed by the copyright holder or other authorized party saying it may be distributed under the terms of this Lesser General Public License (also called "this License"). Each licensee is addressed as "you".

A "library" means a collection of software functions and/or data prepared so as to be conveniently linked with application programs (which use some of those functions and data) to form executables.

The "Library", below, refers to any such software library or work which has been distributed under these terms. A "work based on the Library" means either the Library or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Library or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated straightforwardly into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".)

"Source code" for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For a library, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the library.

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running a program using the Library is not restricted, and output from such a program is covered only if its contents constitute a work based on the Library (independent of the use of the Library in a tool for writing it). Whether that is true depends on what the Library does and what the program that uses the Library does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Library's complete source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and distribute a copy of this License along with the Library.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Library or any portion of it, thus forming a work based on the Library, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

- a) The modified work must itself be a software library.
- b) You must cause the files modified to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.
- c) You must cause the whole of the work to be licensed at no charge to all third parties under the terms of this License.
- d) If a facility in the modified Library refers to a function or a table of data to be supplied by an application program that uses the facility, other than as an argument passed when the facility is invoked, then you must make a good faith effort to ensure that, in the event an application does not supply such function or table, the facility still operates, and performs whatever part of its purpose remains meaningful.

(For example, a function in a library to compute square roots has a purpose that is entirely well-defined independent of the application. Therefore, Subsection 2d requires that any application-supplied function or table used by this function must be optional: if the application does not supply it, the square root function must still compute square roots.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Library, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Library, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Library.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Library with the Library (or with a work based on the Library) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may opt to apply the terms of the ordinary GNU General Public License instead of this License to a given copy of the Library. To do this, you must alter all the notices that refer to this License, so that they refer to the ordinary GNU General Public License, version 2, instead of to this License. (If a newer version than version 2 of the ordinary GNU General Public License has appeared, then you can specify that version instead if you wish.) Do not make any other change in these notices.

Once this change is made in a given copy, it is irreversible for that copy, so the ordinary GNU General Public License applies to all subsequent copies and derivative works made from that copy.

This option is useful when you wish to copy part of the code of the Library into a program that is not a library.

4. You may copy and distribute the Library (or a portion or derivative of it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange.

If distribution of object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place satisfies the requirement to distribute the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

5. A program that contains no derivative of any portion of the Library, but is designed to work with the Library by being compiled or linked with it, is called a "work that uses the Library". Such a work, in isolation, is not a derivative work of the Library, and therefore falls outside the scope of this License.

However, linking a "work that uses the Library" with the Library creates an executable that is a derivative of the Library (because it contains portions of the Library), rather than a "work that uses the library". The executable is therefore covered by this License. Section 6 states terms for distribution of such executables.

When a "work that uses the Library" uses material from a header file that is part of the Library, the object code for the work may be a derivative work of the Library even though the source code is not. Whether this is true is especially significant if the work can be linked without the Library, or if the work is itself a library. The threshold for this to be true is not precisely defined by law.

If such an object file uses only numerical parameters, data structure layouts and accessors, and small macros and small inline functions (ten lines or less in length), then the use of the object file is unrestricted, regardless of whether it is legally a derivative work. (Executables containing this object code plus portions of the Library will still fall under Section 6.)

Otherwise, if the work is a derivative of the Library, you may distribute the object code for the work under the terms of Section 6. Any executables containing that work also fall under Section 6, whether or not they are linked directly with the Library itself.

6. As an exception to the Sections above, you may also combine or link a "work that uses the Library" with the Library to produce a work containing portions of the Library, and distribute that work under terms of your choice, provided that the terms permit modification of the work for the customer's own use and reverse engineering for debugging such modifications.

You must give prominent notice with each copy of the work that the Library is used in it and that the Library and its use are covered by this License. You must supply a copy of this License. If the work during execution displays copyright notices, you must include the copyright notice for the Library among them, as well as a reference directing the user to the copy of this License. Also, you must do one of these things:

a) Accompany the work with the complete corresponding machine-readable source code for the Library including whatever changes were used in the work (which must be distributed under Sections 1 and 2 above); and, if the work is an executable linked with the Library, with the complete machine-readable "work that uses the Library", as object code and/or source code, so that the user can modify the Library and then relink to produce a modified executable containing the modified Library. (It is understood that the user who changes the contents of definitions files in the Library will not necessarily be able to recompile the application to use the modified definitions.)

b) Use a suitable shared library mechanism for linking with the Library. A suitable mechanism is one that (1) uses at run time a copy of the library already present on the user's computer system, rather than copying library functions into the executable, and (2) will operate properly with a modified version of the library, if the user installs one, as long as the modified version is interface-compatible with the version that the work was made with.

c) Accompany the work with a written offer, valid for at least three years, to give the same user the materials specified in Subsection 6a, above, for a charge no more than the cost of performing this distribution.

d) If distribution of the work is made by offering access to copy from a designated place, offer equivalent access to copy the above specified materials from the same place.

e) Verify that the user has already received a copy of these materials or that you have already sent this user a copy.

Open Source Software

For an executable, the required form of the "work that uses the Library" must include any data and utility programs needed for reproducing the executable from it. However, as a special exception, the materials to be distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

It may happen that this requirement contradicts the license restrictions of other proprietary libraries that do not normally accompany the operating system. Such a contradiction means you cannot use both them and the Library together in an executable that you distribute.

7. You may place library facilities that are a work based on the Library side-by-side in a single library together with other library facilities not covered by this License, and distribute such a combined library, provided that the separate distribution of the work based on the Library and of the other library facilities is otherwise permitted, and provided that you do these two things:

a) Accompany the combined library with a copy of the same work based on the Library, uncombined with any other library facilities. This must be distributed under the terms of the Sections above.

b) Give prominent notice with the combined library of the fact that part of it is a work based on the Library, and explaining where to find the accompanying uncombined form of the same work.

8. You may not copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

9. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Library or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Library (or any work based on the Library), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Library or works based on it.

10. Each time you redistribute the Library (or any work based on the Library), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute, link with or modify the Library subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties with this License.

11. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Library at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Library by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Library.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply, and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

12. If the distribution and/or use of the Library is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Library under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

13. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the Lesser General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Library specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Library does not specify a license version number, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

14. If you wish to incorporate parts of the Library into other free programs whose distribution conditions are incompatible with these, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

15. BECAUSE THE LIBRARY IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE LIBRARY, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE LIBRARY "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE LIBRARY IS WITH YOU. SHOULD THE LIBRARY PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

16. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE LIBRARY AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE LIBRARY (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE LIBRARY TO OPERATE WITH ANY OTHER SOFTWARE), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Libraries

If you develop a new library, and you want it to be of the greatest possible use to the public, we recommend making it free software that everyone can redistribute and change. You can do so by permitting redistribution under these terms (or, alternatively, under the terms of the ordinary General Public License).

To apply these terms, attach the following notices to the library. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

<one line to give the library's name and a brief idea of what it does.>

Copyright © <year> <name of author>

This library is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU Lesser General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2.1 of the License, or (at your option) any later version.

This library is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU Lesser General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU Lesser General Public License along with this library; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the library, if necessary. Here is a sample; alter the names:

Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the library 'Frob' (a library for tweaking knobs) written by James Random Hacker.

<signature of Ty Coon>, 1 April 1990

Ty Coon, President of Vice

That's all there is to it!

Índice remissivo

A

Aceder ao submenu	27
Acesso ao menu, representação	16
Acesso rápido	
a funções/aplicações	18
Acessórios	85
Activar	
despertador	60
suprimir toque de chamada	64
Activar/desactivar	
seleccionar	27
Activar/desactivar a protecção	
do teclado/ecrã	1, 24
Activar/desactivar o alerta por	
vibração	38
Activar/desactivar toque em crescendo	
sinal de alerta	58
toque de chamada	38
Agenda telefónica	51
eliminar todos os registos	21
Ajuda	78
Alcance	33
Alerta de ruído	58
Alterar configurações	36
elementos de utilização	26
Alterar configurações do telefone	36
Alterar nome do equipamento	
(Bluetooth)	49
Alterar o conjunto de caracteres	28
Alterar o PIN	40
Alternar	
chamada interna/externa	46
duas chamadas externas	35
Ambiente	81
Aniversário	
apagar os eventos perdidos	59
Aplicações	
adicionar à página configurada	18
eliminar versus configurar	
configurada	19
seleccionáveis para página	
configurada	19
Apresentação das mensagens	37
Área de navegação	1, 17, 23
Arrastar na	
horizontal	25

listas	25
na vertical	25
Arrastar na horizontal	25
Assistente de instalação	9
Atendimento automático	
de chamadas	37, 75
Auricular (Bluetooth)	50
atender chamada	50
Autonomia do terminal móvel	83
no modo Alerta de Ruído	61
Aviso de bateria	39
AWS ver Reencaminhamento	
de chamadas	34

B

Barra de estado	1, 22
símbolos	71
Barra de opções	25
símbolos	70
visualizar/ocultar	26
Base	
à rede eléctrica/telefónica	6
alterar configurações	36
alterar o PIN do sistema	40
configurar	9
instalar	5
ligar à central telefónica	68
montagem na parede	7
mudar	45
repor predefinições de origem	41
variante 1 e 2	2
Bateria	
bateria	9
estado de carga	71
inserir	8
Bluetooth	
activar	48
alterar nome do equipamento	49
atender chamada	50
enviar agenda telefónica (vCard)	54
fazer chamadas com auricular	50
iniciar a procura	48
lista dos equipamentos	
reconhecidos	49
registar aparelhos	48
terminar a procura	49
transferir vCards	54
Botão	27

C	
Calendário.....	58
Campo de marcação	
alfanumérico	18
com R / P.....	17
Campo de marcação alfanumérico.....	18
Campos de selecção.....	27
Capacidade de memória na agenda	
telefónica	52
Características técnicas	80, 83
Carregador (terminal móvel)	
instalar.....	5
ligar.....	7
Central telefónica	
configurar o modo de marcação.....	68
gravar o prefixo.....	68
ligar a base	68
mensagem SMS.....	65
mudar para marcação por	
multifrequência	69
programar tempo de Flash.....	68
tempos de pausa.....	68
Centro de mensagens SMS	
alterar número.....	65
configurar.....	65
Chamada	
atender	30
atender (Bluetooth)	50
atender automaticamente	37
estabelecer chamadas anónimas	33
protecção de funcionalidades	
indesejadas	39
Chamada coletiva	46
Chamada de desconhecido	31
Chamada de emergência	
não é possível!.....	4
Chamada em espera	
chamada externa	33
externa durante chamada interna	31
interna durante chamada externa	31
Chamada externa	
chamada em espera.....	33
transferir internamente	
(estabelecer ligação).....	46
Chamada interna.....	46
chamada em espera.....	31
Chamada perdida	57
Chamadas	
anónimas	33
automática	75
chamadas internas.....	46
externa	29
Chamadas anónimas desactivadas.....	39
Chamadas externas	
temporização do toque	
de chamada.....	39
Chamadas internas	
internas	46
participar.....	47
CLIP.....	31
CLIP de imagens	62
CLIR.....	33
CNIP	31
Código de acesso à rede	68
Código de acesso à rede	
(Central telefónica).....	68
Colocação em funcionamento.....	5
Colocar em funcionamento,	
terminal móvel	8
Conector de ligação USB.....	1
Conector de ligação USB mini	1
Conferência	
chamada interna/externa.....	46
duas chamadas externas.....	35
terminar.....	35, 46
Conferência a 3	
chamada interna/externa.....	46
duas chamadas externas.....	35
terminar.....	35, 46
Configurar a data	9
Configurar a hora	9
Configurar idioma do ecrã	9, 36
Configurar o indicativo	9
Configurar o teclado.....	17
Configurar país	9
Conjunto de caracteres	
cirílicos.....	28
gregos	28
Consulta	
chamadas internas.....	46
externa	34
terminar.....	34
Consulta interna	46
Consultar informação de serviços.....	22, 79
Consumo de energia	83
Contacto com líquidos.....	82

Índice remissivo

Contactos de carga	1	listas	21
Conteúdo da embalagem	5	marcação abreviada	55
Correcção de erros de inserção	27	Enviar	
Corrigir erros de inserção	27	a agenda telefónica completa para	
Cuidados do equipamento	82	um terminal móvel	53
D		mensagem SMS	63
Data de aniversário, ver aniversário		registo da agenda telefónica para	
DEC (modo de marcação por		o terminal móvel	53
impulsos)	68	vCards através de Bluetooth	54
Declaração de conformidade	80	Enviar agenda telefónica	51
Desactivar		criar um novo registo	51
alerta de ruído	61	enviar para o terminal móvel	53
despertador	60	enviar registo/lista para o	
suprimir toque de chamada	64	terminal móvel	53
Desconhecido	31	enviar vCards com Bluetooth	54
Descrição geral		gerir registos	51
possibilidades de configuração	72	gravar aniversário	51
Desligar módulo de transmissão	42	gravar inserção	51
Deslocar na vertical	25	gravar número de um texto	54
Despertador	60	sequência dos registos	52
ligar/desligar	60	telefónica	51
Desregistar (terminal móvel)	45	transferir vCards com Bluetooth	54
Desvio ver Reencaminhamento		utilizar para inserir número	
de chamadas	34	de telefone	55
E		Equipamento médico	4
ECO DECT	41	Escrever (mensagem SMS)	63
Ecrã		Estabelecer chamadas anónimas	33
avariado	4	Estado de carga da bateria	71
configurar	36	Estado de repouso	
iluminação	36	terminal móvel	14, 17
protecção de ecrã	36	voltar ao	24
tempo até a iluminação desligar	37	Evento	
Ecrã avariado	4	apagar lista das chamadas perdidas ..	21
Ecrã no estado de repouso		apagar os eventos perdidos	59
mudar de página	17, 23	configurar	58
página configurável	18	perdido	59
página de marcação	17	Eventos/aniversários perdidos	59
página de mensagens	19	F	
terminal móvel	17	Ficha do cabo telefónico, disposição	
Ecrã táctil	1	dos contactos da ficha	84
utilizar	25	Fichas de ligação	84
Efectuar chamadas		Firmware	
atender uma chamada	30	a versão de firmware	79
chamadas internas	46	do terminal móvel	
externa	29	(Gigaset QuickSync)	67
Elementos de utilização	26	Função de serviço	
Eliminação	82	código numérico	69
Eliminar		conferência	69
		configurar	69

Função Voltar 26, 27
 Funções especiais 68

G

Garantia 80
 Gigaset QuickSync 67
 GNU General Public License (GPL)
 Inglês 88
 GNU Lesser General Public License
 (LGPL), Inglês 88
 GPL 88
 Gravar aniversário 51
 apagar lista das chamadas não
 atendidas 21
 gravar na agenda telefónica 51
 perdido 59

I

Identificação do número 31
 suprimir uma vez 33
 Identificação do número de telefone
 do chamador, Indicações 31
 Idioma + Região 16, 36
 Iluminação, ecrã 36
 Imagem CLIP ou imagem do interlocutor
 Imagem de interlocutor 52, 62
 Indicação
 activar/desactivar novas
 mensagens 37
 capacidade de memória da agenda
 telefónica 52
 do número de telefone (CLI/CLIP) 31
 eventos/aniversários perdidos 59
 mensagem do atend. chamadas 43
 mensagem do serviço Voice Mail 20
 Indicações de segurança 4
 Indicativo
 configurar o próprio prefixo 36
 Indicativo local - Prefixo 13
 Inserir caracteres especiais 27
 Inserir letras especiais 28
 Inserir os caracteres diacríticos 28
 Inserir tremas 28
 Intensidade de ligação à base 71
 Intensificador de recepção, ver Repeater
 Interface do PC 67
 Introduzir texto 27
 Isenção de responsabilidade 81

L

LED de mensagens 1, 20
 ligar/desligar 37
 Licença
 GPL 88
 LGPL 88
 Ligação com a base 45
 Ligação não protegida à base 32
 Ligação segura à base 32
 Ligar 43
 Ligar cabo telefónico 6
 Ligar o cabo de alimentação 6
 Ligar/desligar
 automática 25
 ligar/desligar 24
 seleccionar 27
 Ligar/desligar a vibração das teclas 17
 Ligar/desligar microfone
 (terminal móvel) 32
 Ligar/desligar o som das teclas 17
 Líquido 82
 Lista
 abrir o Pop-up de mensagens 20
 chamadas atendidas 57
 chamadas de saída 57
 chamadas perdidas 57
 equipamentos reconhecidos
 (Bluetooth) 49
 limpar 21, 52, 59, 65
 lista de entrada de mensagens
 SMS 19, 64
 lista de mensagens SMS enviadas 63
 listas de chamadas 57
 móvel 21
 percorrer (deslocar) 25
 seleccionar registo 25
 serviço Voice Mail 19
 Lista de chamadas 30, 57
 apagar a lista completa 21
 apagar listas completas 21
 eliminar registo 21
 marcar com 30
 Lista de entrada de mensagens (SMS) 64
 Lista de entrada de mensagens SMS 19
 Lista de marcação abreviada 56
 Lista de mensagens
 móvel 21
 telefónica 19
 Lista de mensagens enviadas (SMS) 63

Índice remissivo

Lista de repetição da marcação	29
marcar com	29
Lista mensagens recebidas (SMS)	19

M

Maiúsculas/minúsculas	27
Mãos-Livres	32
Marcação abreviada	19
configurar	55
Marcação por impulsos	68
Marcação por multifrequência	68, 69
Marcação rápida ver marcação abreviada	
Marcar	
com a agenda telefónica	30
com a lista de chamadas	30
com lista de repetição da marcação	29
Máximo	5
Media-Pool	62
Melhor base	45
Melodia	
toque de chamada para chamadas	
internas/externas	38
Melodia em espera	39
Mensagem de texto, ver SMS	
Mensagem SMS	63
ajuda nas mensagens de erro	66
apagar a lista de mensagens	
recebidas	21
centro de envio	65
eliminar	64
eliminar erros	66
em centrais telefónicas	65
enviar	63
escrever	63
escrever/enviar	63
especificidades ao escrever	63
gravar durante a escrita	63
ler	64
lista de entrada de mensagens	64
lista de mensagens enviadas	63
lista de mensagens recebidas	19
receber	64
Mensagens	
móvel	21
Menu de aplicações	23
Menu de configurações	72
Menu principal de configurações	72
Minúsculas/maiúsculas	27
Modificar a programação do teclado	28

Modo de marcação	68
Modo de registo	2
Modo de repetição (despertador)	60
Modo Eco+ (desligar módulo de	
transmissão)	42
Montagem da base na parede	7
Mudar de página	17, 23
Mudar de página no ecrã	17, 23

N

Navegação	
aplicações	23
mudar de página	17, 23
telefónica	23
voltar ao estado de repouso	23
Número	
de destino no alerta de ruído	61
de telefone	27
Número de telefone de destino	
(Alerta de Ruído)	61
Número pretendido	55

O

O número pretendido	51
Opções	25

P

Página configurável (ecrã em estado	
de repouso)	18
adicionar aplicação/função	18
aplicações/funções seleccionáveis	19
configurar	18
remover aplicação/função	19
Página de estado	22
abrir/fechar	22
Página de marcação (ecrã em estado	
de repouso)	17, 29
Página de mensagens (ecrã em	
estado de repouso)	19
Página própria (ecrã em estado	
de repouso)	
adicionar aplicação/função	18
aplicações/funções seleccionáveis	19
remover aplicação/função	19
Paging (Procurar)	2, 45
Parâmetros	26
Participar numa chamada externa	47
Pausa	
após a tecla R	68

após ocupação de linha	68	Representação do acesso ao menu	16
após prefixo	68	Resolução de problemas	
Pausa na marcação	68	geral	78
Percorrer (deslocar) listas	25	mensagem SMS	66
Perfil de mãos-livres	37	S	
Perguntas e Respostas	78	Seleccionar	
PIN do sistema		função	25
alterar	40	ligar/desligar	27
repor	40	Seleccionar registo da agenda	
Ponto verde	21, 29, 30	telefónica	53
Pop-up de mensagens	20	Sensibilidade do microfone	32
fechar	20	Sensor de movimentos	1, 25
Possibilidades de configuração		Sequência na agenda telefónica	52
descrição geral	72	Serviço de Apoio ao Cliente	77
telefone	36	Serviços da rede	
Prefixo (Central telefónica)	68	configurar para as seguintes	
Prefixo do indicativo local	13	chamadas	33
Procurar		durante uma chamada externa	34
equipamentos Bluetooth	48	específicos do operador	33
na lista telefónica	53	Seta na barra de opções	25
Procurar, terminal móvel	45	Silenciar o terminal móvel	32
Protecção de chamadas indesejadas	39	Símbolos	
Protecção de ecrã	36, 62	barra de estado	71
Protecção do ecrã		barra de opções	70
automática	25	indicação de novas mensagens	20
ligar/desligar	24	Símbolos do ecrã	70
Protecção do teclado		Sinal acústico, ver Sinais de aviso	
automática	25	Sinal de advertência, ver sinais de aviso	
ligar/desligar	24	Sinal de alerta	58
Próteses auditivas	4	activar/desactivar toque em	
Q		crescendo	58
QuickSync	67	configurar o volume	58
R		Sincronização por Cloud	15, 67
Rechamada	34	Sincronizar a agenda telefónica	15, 67
terminar antecipadamente	34	Sincronizar os contactos do	
Reduzir a potência de transmissão	41	Google	15, 67
Reduzir a radiação	41	Som, ver Toque de chamada	
Reencaminhamento de chamadas	34	Sons de aviso	38
Registrar (terminal móvel)	44	Sons e sinais	37, 39
Registrar aparelho (Bluetooth)	48	Supressão, primeiro toque	
Registrar outros terminais móveis Gigaset		de chamada	64
registar	44	T	
Registo das listas	21	Tecla Atender/Marcar	1, 29, 30
Registo na agenda telefónica	51	Tecla de menu	1, 23
Reinicializar		Tecla Desligar/Terminar	1, 23, 29
terminal móvel	41	Tecla Procurar	2
Repeater	40	Tecla R	68

Índice remissivo

Tecla Terminar ver Tecla Desligar/Terminar	
Teclas	
tecla Atender/Marcar	1, 29, 30
tecla de menu	1
tecla Desligar/Terminar	1, 29
tecla Procurar (base)	2
terminal móvel	1
Telefone	
configurar	36
repor predefinições de origem	41
utilizar	24
Tempo até a iluminação desligar, ecrã	37
Tempo até a iluminação do ecrã	
desligar	37
Tempo de carga do terminal móvel	83
Tempo de Flash	68
Temporização	
toque de chamada para	
chamadas externas	39
Terminais móveis e base	44
Terminais móveis registados	45
Terminal móvel	
alterar configurações	36
anular o registo	45
colocar em funcionamento	8
configurar	9, 36
consultar informação de serviços	22
ecrã no estado de repouso	17
estado de repouso	24
idioma do ecrã	36
iluminação do ecrã	36
ligar o carregador	7
ligar/desligar	24
mudar para melhor recepção	45
mudar para outra base	45
no estado de repouso	14, 17
paging (Procurar)	45
procurar	45
protecção de ecrã	36
registar	44
registar numa outra base	45
registar outro Gigaset	44
reinicializar	41
repor predefinições de origem	41
silenciar	32
sons de aviso	38
transferir chamada	46
utilizar o alerta de ruído	58
utilizar vários	44
volume do auscultador	32
volume do modo Mãos-livres	32
Toque de chamada	
activar/desactivar toque em	
crescendo	38
alterar	37
configurar o volume	38
desligar para chamadas anónimas	39
melodia para chamadas	
internas/externas	38
suprimir	64
suprimir o primeiro	64
temporização para chamadas	
externas	39
Toque de chamada VIP	51, 52
Transferir (internamente)	
chamada externa	46
Transferir chamada	
associar interlocutor	47
chamadas internas	46
externa	29
transferir (estabelecer ligação)	46
transferir internamente	
(estabelecer ligação)	46
Transformador	4
U	
Utilização do auscultador	32
V	
vCard	
enviar com Bluetooth	54
receber com Bluetooth	54
Verificação	
segurança de dados na ligação	
DECT	32
Verificação de segurança	
ligação terminal móvel-base	32
Vibração, teclas -	17
Visualização no ecrã	
do número de telefone (CLI/CLIP)	31
no estado de repouso	17
Visualizar mensagem do serviço	
Voice Mail	20, 43
Visualizar o número	
gravar na agenda telefónica	51
inserir com a agenda telefónica	55
na agenda telefónica	54
pretendido	55
ver o número do interlocutor (CLIP)	31

Volume	
sinal de alerta	58
toque de chamada	38
volume do auscultador/função	
Mãos-livres terminal móvel	32
Volume do auscultador	32
Volume do modo Mãos-livres	32

Issued by

Gigaset Communications GmbH
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2017

Subject to availability.

All rights reserved. Rights of modification reserved.

www.gigaset.com